

Certaines municipalités de Charlevoix sont en pleine croissance

Certains de nos placements le sont encore plus pour nos clients!

Nous veillons à la croissance et à la protection complète de votre patrimoine.

Stéphane Gosselin, MBA, Pl. Fin.
Conseiller en placement
Diane Auger
Gestionnaire de portefeuille

Glenn Losier, Pl. Fin.
Conseiller en placement
Danielle Gaudreault, Pl. Fin.
Directrice, Offre Gestion de patrimoine

418 649-2558 • 1 800 463-2635 • gosselinAugerLosier.ca
11, rue St-Jean-Baptiste, bureau 205, Baie-Saint-Paul, Qc G3Z 1M1

FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE
GESTION DE PATRIMOINE

ÉQUIPE
GOSSELIN
AUGER
LOSIER



Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada qui est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de Toronto (NA : TSX). Financière Banque Nationale est membre du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE).

Le Charlevoisien

L'intérêt public au cœur de l'information

lecharlevoisien.com • vol. 23 n° 18 • Le mercredi 6 juin 2018 • 40 pages



Le G7... C'est demain!

Pages 3 à 8

Photo : Véronique Tanguay



Défi Têtes rasées

Plus de 100 000 \$

Page 25

L'ÉVÉNEMENT
**COUP DE
COEUR**
DE HYUNDAI



909, Mgr-de-Laval, Baie-Saint-Paul
418.435.2379
Remorquage 24h/418.240.5376



FINANCEMENT
0%
DISPONIBLE
SUR
TOUS
LES MODÈLES*

hyundaicharlevoix.com

RECEVEZ JUSQU'À
5 000 \$
OU
EN AJUSTEMENT
DE PRIX À L'ACHAT COMPTANT
SUR LE SANTA FE XL



RECEVEZ JUSQU'À
6 000 \$
OU
EN AJUSTEMENT
DE PRIX À L'ACHAT COMPTANT
SUR LE SANTA FE SPORT



GARANTIE
5 ANS*



Grands Prix d'Hebdos Québec

Les Éditions Nordiques se distinguent
Concours d'excellence visant à reconnaître le travail des journalistes et des artisans de la presse d'information locale.



Journal Le Manic

Prix journalistique

Économie et finance

1^{er} prix – Steeve Paradis
Le projet Mason devra suivre le processus du BAPE



Monsieur Paradis reçoit sa mention des mains de Benoit Chartier, président d'Hebdos Québec.

Environnement et agroalimentaire

1^{er} prix – Steeve Paradis
Le rêve englouti de Mashkuss Aventures



Sylvain Lacasse, secrétaire-trésorier d'Hebdos Québec effectue la remise de prix.
*M. Paradis a également reçu une mention de troisième place dans la catégorie Sports et bien-être pour son texte *Il faut bâtir des ponts et non des murs*.

Affaires publiques, éducation et vie municipale

1^{er} prix – Charlotte Paquet
Baie-Trinité réclame 18 569 \$ à l'ex-maire Lejeune



Charlotte Paquet reçoit le prix de Benoit Caron, vice-président des opérations, TC Média.
*Madame Paquet a mérité une deuxième place en Environnement et agroalimentaire avec *Les papillons de la TBE attaquent la Manicouagan*.

Prix hors texte journalistique

Création publicitaire

1^{er} prix – Vincent Lebel
Publireportage - lancement de la division D'Auteuil Industries



Benoit Caron, vice-président des opérations, TC Média

Journal Haute-Côte-Nord

Prix hors texte journalistique

Photo - Portrait

1^{er} prix – Yves Demers



Shirley Kennedy, éditrice du journal Haute-Côte-Nord pose en compagnie de Sébastien Beaupré, juge de la catégorie Photographie, en l'absence de monsieur Demers.

Photo - Sport

1^{er} prix – Lévis Richer



Shirley Kennedy réclame le prix remis par Sébastien Beaupré, juge de la catégorie Photographie, au nom de monsieur Richer.

*Mentionnons que madame Kennedy a mérité une deuxième place en Arts et culture, loisirs et vie communautaire pour son texte *Les secrets bien enfouis de la petite chapelle*.

Journal Le Charlevoisien

Prix journalistique

Arts, culture, loisirs, vie communautaire

1^{er} prix – Jean-Sébastien Tremblay
Le visage des banques alimentaires



Monsieur Tremblay reçoit sa mention des mains de Josée Pilote, vice-présidente d'Hebdos Québec

Mise en valeur du contenu et qualité de la langue

3^e prix – Le Charlevoisien



Jean-Sébastien Tremblay, journaliste, Josée Boileau, présidente du concours et Simon Brisson, à la présidence des Éditions Nordiques

Une soirée réussie et une belle présence des Éditions Nordiques à la 67^e édition du concours



Benoît Chartier, Hebdos Québec et Simon Brisson, Éditions Nordiques.



Déo Tremblay, consultant indépendant et Joanne Tremblay, conseillère vente et marketing, Haute-Côte-Nord.



Isabelle Giasson, directrice générale, Le Manic et Vincent Lebel, infographiste.



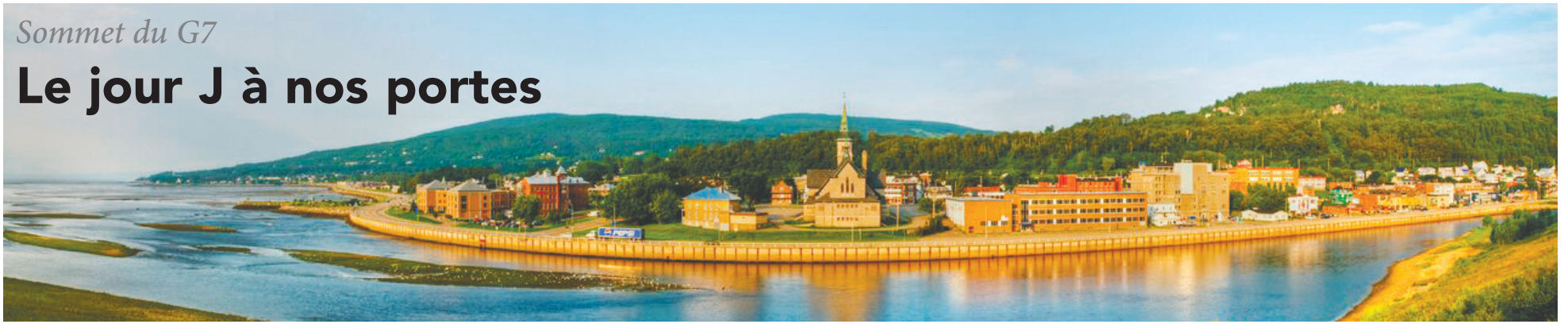
Jean-Sébastien Tremblay, journaliste, Le Charlevoisien et Caroline Gagnon, vice-présidente administration et finances, Éditions Nordiques.



Paul Brisson, président sortant d'Hebdos Québec en compagnie de Benoît Chartier, président actuel.

Sommet du G7

Le jour J à nos portes



La Malbaie est prête pour le Sommet du G7. Photo Julien Robitaille

L'heure de vérité a sonné à La Malbaie. Dans moins de 24 heures, les dirigeants de sept puissances mondiales fouleront le sol du Fairmont Le Manoir Richelieu. Les impressionnantes mesures de sécurité sont maintenant déployées, et le maire Michel Couturier se dit fébrile.

Par Jean-Sébastien Tremblay
jstremblay@lecharlevoisien.com

C'est demain le 7 juin en matinée que Donald Trump, Justin Trudeau, Emmanuel Macron, Angela Merkel, Theresa May, Shinzo Abe et Giuseppe Conte et leurs acolytes débarqueront dans Charlevoix. Ils aborderont cinq grands thèmes, lesquels seront tous examinés à travers le prisme de l'égalité entre les hommes et les femmes. Si tout se déroule bien, leurs discussions devraient se conclure par un communiqué commun, énonçant le fruit de leurs échanges.



Les barricades délimitant la zone verte sont en place.

Cette grande réunion diplomatique annuelle aura une ambiance très particulière. Donald Trump, président américain, devra affronter pour la première fois le courroux de ses six collègues qui dénoncent unanimement l'imposition de tarifs douaniers sur les importations d'acier et d'aluminium. Ce geste, posé la semaine dernière, est considéré comme une giflette diplomatique avec ses partenaires commerciaux. En ce sens, le Sommet de La Malbaie pourrait être un point tournant dans l'histoire du libre-échange commercial.

Depuis une semaine, les Charlevoisiens et Charlevoisiennes partagent leurs sinieuses routes avec une horde de camions de marque Chevrolet Suburban noirs. Au cours de la semaine, des centaines de véhicules de police et de motocyclettes de la Sûreté du Québec se sont ajoutés au lot. Plusieurs citoyens ont aussi été sommés de laisser le passage à



Le maire Michel Couturier.

des convois de véhicules diplomatiques, transportant présumément des membres des différentes équipes diplomatiques.

De plus, les résidents de la zone verte doivent depuis lundi matin brandir leur accréditation pour accéder à leur domicile. La zone rouge, aussi appelée la zone interdite, entourant le Fairmont Le Manoir Richelieu, est fermée au public. Seules des personnes accréditées, dont des employés de l'hôtel, y accèdent par le biais d'autobus prévus à cet effet.

Michel Couturier fébrile

Rencontré en début de semaine, le maire Michel Couturier avait du mal à cacher l'enthousiasme qui l'habitait. « Nous prenons maintenant conscience que le monde est chez nous. C'est une expérience unique, que nous vivrons seulement une fois dans notre vie! Dans

50 ans, nous nous en souviendrons encore », déclare l'élu.

Pour ce dernier, toutes les pièces du puzzle sont maintenant en place. « Nous avons fait nos devoirs. Toutes les mesures de sécurité civiles sont déployées. Je suis confiant que tout va bien se dérouler », ajoute celui qui est convaincu que la population est en sécurité.

Michel Couturier reconnaît le droit de manifester pour les gens qui souhaitent se faire entendre. Or, il souhaite que cela soit fait pacifiquement. De même soufflé, il se dit très fier des Malbéens et Malbéennes. Il souligne que les citoyens collaborent très bien, et qu'ils sauront montrer au monde la qualité de l'hospitalité charlevoisienne.



Les policiers sont très visibles. Photo courtoisie

PUITS ARTÉSIENS 1 800 470-7490
HYDROFRACTURATION / GÉOTHERMIE / POMPES À EAU BAIE-ST-PAUL / LA MALBAIE / ST-SIMÉON

J & R FORAGE J.&R. CLOUTIER inc.

puitscharlevoix.com

Votre équipe d'experts

De gauche à droite : David Turcotte, Josée Croisetière, Stéphanie Rousseau et Steve Charest

L'Équipe CCT, conseillers en placement, vous accompagne

En tant qu'experts des marchés financiers, nous mettons tout en œuvre pour vous offrir une expérience de placement qui maximise les résultats. À l'écoute de vos besoins, notre approche est unique, notre offre de service ciblée, nos conseils éclairés. Nous sommes là pour vous recommander ce qu'il y a de mieux pour réaliser vos projets de vie.

Équipe CCT, conseillers en placement

Succursale de Lévis

5410, boul. Guillaume-Couture, bureau 80

Lévis (Québec) G6V 4Z2

418 833 8632 ou 1 877 406 2146

info.cct@vmd.desjardins.com



Desjardins Gestion de patrimoine Valeurs mobilières est un nom commercial utilisé par Valeurs mobilières Desjardins inc. Valeurs mobilières Desjardins inc. est membre de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) et du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE).



Action citoyenne et G7

Une première manifestation anti-G7 à La Malbaie

Dimanche dernier, une action citoyenne a été organisée par le Regroupement d'éducation populaire en action communautaire des régions de Québec et Chaudière-Appalaches (RÉPAC 03-12) et le Centre-femmes aux Plurielles.

Par Véronique Tanguay

Ce dernier souhaitait dénoncer la démesure des montants investis dans un tel événement au regard

du désengagement de l'État dans les services publics comme la santé, l'éducation et les programmes sociaux. Son objectif était aussi de donner une voix à la population, étant donné que l'événement « a été imposé aux gens et non demandé », a expliqué Marianne Guay. Environ une cinquantaine de personnes, citoyens et intervenants communautaires, ont participé à cette première manifestation contre le G7.



En hélicoptère, en motos, en voitures, les forces de l'ordre ont fait sentir leur présence musclée lors de la manifestation.



« Le G7 ne nous représente pas » était l'un des slogans forts des manifestants qui ont participé à la marche.

AVIS À TOUS NOS LECTEURS



Veuillez prendre note que durant le tenue du Sommet du G7 qui se déroulera les 7 et 8 juin prochains, **il est possible** que votre journal ne soit pas distribué dans certains secteurs de La Malbaie (**Pointe-au-Pic et les environs - zone rouge**). Si tel est le cas, vous pourrez vous le procurer à l'une ou l'autre de nos places d'affaires, soit à La Malbaie au 53, rue John-Nairne, suite 100 ou à Baie-Saint-Paul au 45, boul. Raymond-Mailloux.

Pour plus d'informations, nous vous invitons à joindre Penny Lavoie au 418 665-1299 # 2500.

Merci de votre compréhension.

La direction

En entrevue avant la marche, la militante Lucie Bérubé a parlé de ses revendications, qui sont autant du côté de l'écologie que du féminisme et du pacifisme. L'absence de prise de position du gouvernement canadien en ce qui concerne les OGM et la nationalisation récente d'un pipeline sont pour elle des aberrations. Elle dénonce également le néolibéralisme qui concentre les richesses dans les mains de quelques-uns. « La pauvreté est le résultat de politiques d'appauvrissement » et il faut débusquer les lois qui créent cette pauvreté, dit-elle aussi pour dénoncer les paradis fiscaux qui ont cours ici même au pays. Elle vilipende aussi le Canada en tant que pays producteur et exportateur d'armes, une vente qui se déroule au détriment de populations qui vivent dans des pays où les droits humains sont souvent bafoués.

C'est sous haute surveillance policière que le groupe s'est déplacé du parc du quai Casgrain à la « zone de libre expression » située à côté du Musée de Charlevoix. Des slogans tels que « Partageons la richesse, stoppons le G7 », « Le libre-échange économique, ça profite à une petite clique! » ont ponctué la marche, qui s'est déroulée de manière pacifique. Les manifestants ont ensuite accroché leurs banderoles à même les clôtures qui ceignent l'ensemble du terrain vague et ont créé une chaîne humaine au pied de la zone verte. Ils ont aussi eu l'occasion de faire entendre leur voix, qui se voulait multiple.

Anne-Valérie Lemieux-Breton, du RÉPAC, a parlé de l'aliénation de

la population sous les mesures de sécurité excessives et de l'aberration de certaines obligations. « On a mis des kilomètres de clôtures, on a imposé des accréditations pour la population de La Malbaie, on empêche les agriculteurs et les agricultrices d'épandre du fumier », a-t-elle scandé bien fort dans son porte-voix. La candidate de Québec solidaire pour Charlevoix, Jessica Crossan, a quant à elle affirmé être présente pour supporter les principales revendications et la parole des groupes communautaires et de la population.

Les 12 degrés et le vent frais ont été pointés du doigt pour expliquer le petit nombre de participants. « Il fait froid parce que la température a viré de bord en voyant les clôtures », a-t-on lancé en boutade, non sans faire référence aux changements climatiques qui bouleversent la planète et pour lesquels les dirigeants ne donnent pas de preuve concrète d'engagement. Des autres prises de paroles entendues, la démesure, la peur – celle de manifester et celle des habitants locaux – et le sentiment d'injustice comptent parmi les principaux éléments qui ont filtré. Les organisateurs de l'action citoyenne ont l'objectif de mettre sur papier les différentes revendications exprimées lors de l'événement et de les envoyer au gouvernement afin que le message se rende aux dirigeants des pays les plus industrialisés de la planète.

Deux autres manifestations auront lieu à Québec les 7 et 9 juin. Aucune autre action citoyenne n'est prévue à La Malbaie pour le moment.

Sondage CAA-Québec

Charlevoix, région évitée par les touristes ?

(MB) Selon un sondage de l'Association canadienne des automobilistes aussi connue sous le nom de CAA, les effets touristiques du G7 prendront quelque temps à se faire ressentir dans la région de Québec et de Charlevoix.

On ne doute pas qu'il y aura des retombées du G7 à long terme, mais pas dans l'immédiat, c'est du moins ce que laisse sous-entendre le sondage. Force est d'admettre que la possibilité de manifestation et la présence policière feraient craindre le pire aux touristes québécois. Selon le sondage de la CAA, 32% du tourisme québécois évitera de prendre la direction de

Charlevoix dont près de la moitié pendant tout l'été, le quart évitera de se rendre à Québec.

Ce sondage ne tient pas compte cependant du tourisme venant du reste du pays et de l'étranger. Dans les dernières semaines, beaucoup de touristes ont été vus sur la rue Saint-Jean-Baptiste à Baie-Saint-Paul venant de l'Alberta, l'Ontario et du Massachusetts notamment. En fin de compte, cela devrait compenser en partie le manque de touristes d'ailleurs au Québec. Faut-il le rappeler, on affiche complet dans tous les hôtels de Québec à La Malbaie pendant la durée du G7.



La rue Saint-Jean-Baptiste à Baie-Saint-Paul.

Sommet du G7

Des travailleuses saisonnières vivent le trou noir... du G7

(JST) Après avoir traversé de peine et de misère le trou noir de l'assurance-emploi cet hiver, des femmes de chambre de différentes auberges doivent maintenant traverser une autre période de disette. Contre toutes attentes, elles sont présentement sans travail, car les établissements d'hébergement où elles travaillent affichent complet, mais demeurent inoccupés.

« À quelques jours du G7, nous sommes très occupés. C'est très surprenant ! », déclare Julie Brassard, directrice générale du Mouvement Action-Chômage Charlevoix (MACC). Elle recense quatre auberges qui ont temporairement mis à pied leurs femmes de chambre, et ce, depuis deux semaines dans certains cas.

Un manque de planification semble être à l'origine de la situation. « Le gouvernement fédéral a loué à l'avance toutes les chambres disponibles pour la période du G7. Or, présentement, personne n'occupe ces dernières. Pas d'occupation, pas de besoin pour les femmes de chambre », explique-t-elle.

De surcroît, elle dénonce qu'aucune compensation n'est présentement offerte à celles qui sont ainsi laissées en plan. Elle trouve injuste que les propriétaires empochent les frais de location, tout en n'ayant aucun salaire à payer ni aucune autre dépense afférente.

« Ces femmes ne savent pas lorsqu'elles vont retourner au travail. Et dire que plusieurs personnes jugent

les travailleurs saisonniers, et affirment qu'ils ne veulent pas travailler ! », affirme M^{me} Brassard, tout en soulignant l'ironie de la situation.

D'ailleurs, cette période d'arrêt forcé pourrait bien être lourde de conséquences l'hiver prochain pour ces employées. « Si elles font moins d'heures, elles auront moins de semaines de chômage dans la saison morte. Leur trou noir sera d'autant plus grand », énonce la militante. Elle déplore le fait que les retombées économiques du Sommet du G7 ne profitent pas à tout le monde, d'autant plus que plusieurs travailleurs saisonniers viennent de traverser une période très difficile.

Sylvie Boucher, députée fédérale de la région, a dénoncé la situa-

tion la semaine dernière sur les ondes de CIHO FM. « Je ne veux pas que la population qui vit déjà avec le trou noir de l'assurance ait plus de misère à cause du Sommet du G7 », affirme celle qui a posé plusieurs questions à Ottawa, mais qui n'a obtenu aucune réponse.

Des formations peu utiles

Proposée comme solutions au trou noir de l'assurance-emploi

par le gouvernement libéral de Justin Trudeau lors du dernier budget fédéral, la mise en place de formations pour les travailleurs saisonniers n'a pas eu l'effet escompté.

« Seulement 26 personnes, sur une possibilité d'environ 1 000, ont pu bénéficier des formations offertes », indique Julie Brassard. Selon elle, la tardiveté de cette mesure ainsi que le manque de publicité justifie ce faible résultat.

ELECTROLUX
MARCEL GIRARD
 ASPIRATEUR CENTRAL ET CHARIOTS
 RÉPARATION
 DE TOUTES MARQUES
 Service sans frais à domicile
 268, Principale, Saint-Hilarion
 418 457-3420

LA LUMIÈRE AU BOUT DU TUNNEL!
 Problèmes de dettes? La solution est peut-être moins compliquée que vous ne le pensez.
LEBLOND & ASSOCIÉS INC.
 6, RUE RACINE 1 877 525-4641
 Baie-Saint-Paul Sur rendez-vous seulement
 SYNDICAUTORISÉ EN INSOLVABILITÉ

À la pointe des pieds

- Coupes d'ongles
- Cors
- Callosités (corne)
- Verrues plantaires
- Ongles incarnés et mycoses
- Massage du pied
- Réflexologie
- Soins à domicile

Monica Perron, A.N.Q.
 Reçu d'assurances (sur demande)
 24, rue du Foyer, Clermont | mpnatura@videotron.ca | 418 633-4351

DEP MON PROJET DE CARRIÈRE EN
MÉCANIQUE-AUTOMOBILE

JE ME DONNE LES BONS OUTILS POUR TRAVAILLER DANS UN DOMAINE QUI ME CONVIENT!

ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISÉ
 (entrées périodiques)

Centre d'éducation des adultes
 et de formation professionnelle de Charlevoix

COMMISSION SCOLAIRE DE
 Charlevoix

SE FORMER ET RÉUSSIR EN CHARLEVOIX!

- Je possède de grandes habiletés manuelles
- Je fais preuve d'ingéniosité, de débrouillardise et de courtoisie
- J'aime le travail rigoureux
- Je m'adapte facilement à diverses situations.

INSCRIS-TOI!
 418 665-4487, poste 3307
 418 435-6805, poste 2302
 f CÉAFP de Charlevoix

Sommet du G7

La population invitée à une utilisation intelligente de l'eau

(MB) Il y aura beaucoup d'affluence dans les prochains jours dans la région de Charlevoix. Ce qui laisse sous-entendre également une consommation d'eau plus importante qu'à l'habitude. Il risque d'y avoir une surcharge additionnelle de consommation d'eau potable. Raison pour laquelle la Ville de La Malbaie demande à ses citoyens notamment de faire le remplissage des piscines avant le 27 mai.

Pour ce qui est de l'arrosage des pelouses et des jardins, l'utilisation d'eau en provenance de l'aqueduc municipal est strictement interdite. À l'exception des périodes suivantes.

- Pour les occupants dont le numéro est un nombre pair, les lundis et samedis entre 19 h et minuit.

- Pour les occupants dont le numéro est un nombre impair, les lundis et vendredis entre 19 h et minuit.

La Ville tient aussi à rappeler à la population l'importance d'avoir à la maison des vivres, une trousse de survie d'urgence contenant suffisamment d'articles pour survivre pendant au moins 72 heures. Comme dit le vieil adage «Vaut mieux prévenir que guérir». Soulignons également que le

nettoyage des stationnements et allées d'accès avec de l'eau

potable d'un réseau municipal est interdit en tout temps. Pour

de plus amples informations : securitepublique.gouv.qc.ca



Les citoyens devront être conscients quant à leur utilisation de l'eau potable.

VOTRE OPINION

Nuances

«... ils me faisaient penser à des nuages, ces grands morceaux de silences capables de révolte, de rages, de destructions, aussi de secours, de construction et de charité, qui s'arrêtent un moment parfois pour écouter, et repartent quand on les observe.»

- Félix Leclerc *Pieds nus dans l'aube*, Fides, 1946.

Prophète ou poète ?

J'aime bien penser beaucoup les deux, lorsqu'à l'aube du grand Cirque, tous les médias se joignent pour dénoncer d'avance les manifestants au G7, il y a convergence... contre ces gens, jeunes, instruits, chômeurs, artistes, retraités, parents, élus? Idéalistes ou réalistes, qui écoutent leurs tripes et leur cœur avant leurs poches, aux milieux desquels se glissent quelques pros aguerris, mais ayant tous un point en commun : penser que l'avenir de l'humain ne peut passer par les seuls intérêts du capital. Les cinq grands, l'Américain et l'Ado qui dirige la Fédé d'à côté nous les dépeignent comme une menace

à l'ordre établi avec grands frais de sécurité, mais combien d'eux ont brandi pancartes pour exiger la légalisation du pot et sa production avec l'agent de papers douteux? Qui donc fait peser la plus grande menace? N'allez pas croire que ces milliers descendront dans les rues, pacifiquement je l'espère, sans une lumière intérieure qui leur dit : « il y a péril en la demeure, faut que je joigne ma voix aux autres! » et cela pour le seul plaisir de faire du bruit? S'ils prennent la rue, ce n'est que pour avoir voix au chapitre, pour nous redire que l'humain doit être au centre des discussions, il serait bien qu'on la leur offre cette place et tout à l'honneur de notre hebdo régional d'ouvrir le pas! Cette pression de gauche est légitime, car toute la droite met son poids dans la balance.

Cravate ne rime pas avec altruisme !

L'Ours serein, un citoyen de Cap-à-l'Aigle. (L'auteur, connu du *Charlevoisien* a choisi ce pseudonyme dans le but d'éviter des représailles)

Les vidéos de la semaine...

en collaboration avec Claude Boulet

Le Charlevoisien



Une oeuvre en guise de souvenir du G7



Une action citoyenne contre le G7



Grande fête pour l'inauguration du parc à Saint-Siméon

DISPONIBLES @u www.lecharlevoisien.com

Le Charlevoisien

45, boul. Raymond-Mailloux, Baie-Saint-Paul, G3Z 1W2
Téléphone : 418 435-0220 | Télécopieur : 418 435-3349
pub@charlevoix.net

53, rue John-Nairne, suite 100, La Malbaie, G5A 1L8
Téléphone : 418 665-1299 | Télécopieur : 418 665-2051

Journal hebdomadaire indépendant membre de hebdo QUÉBEC

EN
ÉDITIONS NORDIQUES 2007 INC.

ÉDITIONS NORDIQUES
770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5
Téléphone : 418 589-9990
Télécopieur : 418 589-1211

ÉDITEURS
FONDATEURS
Charles Warren
Guy Charlebois

DIRECTRICE DES VENTES
Marie-Claude Lapointe

REPRÉSENTANT(E)S
PUBLICITAIRES
Maryse Dussault
Karine Harvey

ADJOINTES
ADMINISTRATIVES
Josey Picard
Penny Lavoie

CHEF DE PUPITRE
Jean-Sébastien Tremblay

CARICATURISTE
Métyvié

JOURNALISTES
Gilles Fiset
Lisianne Tremblay
Paul O'Neill

MISE EN PAGE
Nancy Boivin

CONTENU VIDÉO WEB
Claude Boulet

DISTRIBUTION
Le Charlevoisien

IMPRESSION
Progrès du Saguenay
Tirage 15 400
exemplaires

© Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.

lecharlevoisien.com

PRÉSIDENT
Simon Brisson

VICE-PRÉSIDENTE FINANCES
ET ADMINISTRATION
Caroline Gagnon

CHARGÉE DE PROJET
Audrey Lescouzères

COMMIS À LA FACTURATION
Claudie Julien
Maryse Paquet

RÉSEAU SÉLECT



FINANCÉ PAR LE
GOUVERNEMENT DU

Canada

Sommet du G7

Des chambres vides, des propriétaires abandonnés

Émilie* et Patrick* possèdent une maison de chambre à La Malbaie, secteur Pointe-au-Pic. Comme bien des résidents, ils attendaient avec impatience le Sommet du G7 afin de remplir leurs chambres. Or, la manne n'est pas venue pour eux. Ils dénoncent maintenant l'organisation de l'événement, à laquelle ils reprochent de délaisser les citoyens.

■ ■ ■ Par Jean-Sébastien Tremblay
jstremblay@lecharlevoisien.com

« À ce temps-ci de l'année, nos chambres sont pleines d'habitude. Nous hébergeons principalement des stagiaires, des étudiants et des travailleurs de passage. Cette année, personne ne loge chez nous », déclare l'hôte, frustré de la tournure des événements.

Comme bien des Charlevoisiens et Charlevoisiennes, ils espéraient que le Sommet du G7 allait leur apporter des dividendes. En effet, ils ont libéré l'entièreté de leurs chambres, prêtes à accueillir des personnes impliquées de près ou de loin avec l'événement. Ces derniers étaient certains de remplir leur établissement.

« Cet hiver, nous avons appelé partout. Nous avons effectué des démarches auprès d'Affaires mondiales Canada afin de proposer nos chambres. Ils nous ont référé à un autre département. Ce dernier nous a à son tour transféré vers un autre service. Au final, personne n'a loué nos

chambres », décrit Émilie. Afin de pallier à la situation, le couple a tenté d'attirer d'autres personnes dans son établissement à l'aide d'annonces en ligne, lesquelles n'ont pas donné plus de résultats.

Émilie et Patrick ne comprennent pas la tournure des événements. Ils se sentent délaissés par la Ville de La Malbaie et le gouvernement fédéral. « Nous payons des taxes commerciales à la municipalité.

Nous aurions souhaité qu'elle nous aide dans nos démarches et qu'elle s'assure que toutes les entreprises bénéficient du Sommet, peu importe leur taille », avance l'homme.

Ils croient qu'il y existe un clivage entre les petits et les grands établissements d'hébergement. « Les petits résidents, on se tue à l'ouvrage pour tenter de maintenir notre entreprise à flot, alors que les gros joueurs empochent », soutiennent-ils. D'ailleurs, même s'ils n'hébergent personne pour les prochains jours, Émilie a pris congé de son emploi régulier durant l'événement, afin de s'assurer que leur résidence, à proximité de la zone de libre expression, ne soit pas prise d'assaut par les casseurs.

De toute évidence, peu importe la tournure des événements, les deux citoyens garderont un goût amer du Sommet du G7. « La grosse machine du gouvernement, elle nous laisse quoi ? Rien à nous. En plus nous devons endurer tous les désagréments », conclut Patrick, qui envisage maintenant de vendre sa propriété pour migrer en ville. Leur rêve de prendre part à une « croissance économique qui profite à tout le monde » est désormais brisé, même s'il s'agit de l'un des cinq thèmes du Sommet du G7.

* Les noms des personnes ayant témoigné ont été changés afin de conserver leur anonymat. Ces dernières craignent les représailles.



Aucune chambre n'est présentement occupée.

En parler, c'est se libérer!

CALACS
de CHARLEVOIX

Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel

418 665-2999

www.calacscharlevoix.com

TREMBLAY BOIS MIGNAULT LEMAY
AVOCATS S.E.N.C.R.L.

MAINTENANT À BAIE-SAINT-PAUL
M^e Yves Boudreault / M^e Francis Fortin

11, rue St-Jean-Baptiste Local 206
PRENEZ RENDEZ-VOUS

Affaires Civil
Immobilier
Travail Municipal

1 800 807-9966 www.tremblaybois.qc.ca

La coop de l'arbre
Services en arboriculture

Élagage - Émondage
Abattage - Démontage
Essouchement - Déchiquetage
Tailles spécialisées

418 633.6574
www.coopdelarbre.org

LES IMMEUBLES CHARLEVOIX
AGENCE IMMOBILIÈRE

15, rue Saint-Jean-Baptiste, Baie-Saint-Paul (Qc) G3Z 1M2

**VIVRE DANS CHARLEVOIX...
UNE DÉCISION IMPORTANTE!**

Profitez de notre grande expérience pour vous assister dans vos démarches et faire de votre projet **UNE RÉUSSITE...**

NOUS AVONS L'ART DE **DÉNICHER** DES LIEUX D'EXCEPTION

imcha.com

Johanne Simard
jsimard@imcha.com
418 665-1318

Jean Dubuc
jean.dubuc@imcha.com
418 240-0758

Lynda Blouin
lynda.blouin@imcha.com
418 435-5454

Sommet du G7

Du papier de la Papeterie Saint-Gilles pour le G7

(PO) Pendant le Sommet du G7, les dirigeants et les membres des délégations vont être en contact avec le papier fait à la main à la Papeterie Saint-Gilles de Saint-Joseph-de-la-Rive. Cartons d'invitation aux activités de la fin de semaine, menus et cadeaux faits avec ce papier artisanal, toute l'équipe de la papeterie, aidée des résidents de Saint-Joseph-de-la-Rive, a travaillé de longues heu-

res afin d'être en mesure de livrer à temps tout ce qui a été commandé par l'organisation du G7.

Faute de voir les menus que liront les dirigeants de notre monde, il est possible de passer à la papeterie pour visiter l'exposition qui est actuellement en cours. Il s'agit de quelques œuvres tirées de l'exposition de Jean Gaudreau, *Cœurs de Frontenac*, réalisées

avec du cuivre récupéré lors de la rénovation de la toiture du Château Frontenac. Pour compléter cette exposition intitulée *Cœurs à revendre*, des artistes et bricoleurs ont réalisé une série de cœurs en papier de formes et de couleurs variées. Actuellement, la papeterie est ouverte aux visiteurs du vendredi au lundi, mais à compter du 18 juin, ce sera sept jours par semaine de 9 h à 17 h.



Exposition *Cœurs à revendre*.

L'opposition d'un activiste

(PO) Camil Bouchard, l'un des participants à l'exposition *7 jours d'avance*, tenait à interpeler les dirigeants du G7, parce qu'il a des idées bien arrêtées sur ces sommets.

Est-ce que ce psychologue, ancien politicien, enseignant et commen-

tateur croit que des sommets comme celui de La Malbaie peuvent avoir une quelconque utilité? Sa réponse est nette: « Je crois que ces réunions sont inutiles, mais comme elles ont lieu tout de même, je crois aussi qu'il est important de continuer à monter

aux barricades afin de rappeler à ces gens de cesser de parler des deux côtés de la bouche en même temps. Nous en avons d'ailleurs un exemple éloquent dans la toute récente actualité; un premier ministre qui ne jure que par l'Accord de Paris, mais qui vient d'acheter un

pipeline qui coûtera aux Québécois 25 % des 4 milliards annoncés, soit 1 milliard \$, et ce, pour transporter un pétrole particulièrement sale, celui des sables bitumineux. Ne serait-ce que pour ça, il faut profiter de ce sommet et de la venue de gens comme

Donald Trump pour marteler que la crise environnementale est bel et bien réelle ».

À l'origine, quand il songeait à une action à mener en marge du G7, Camil Bouchard visait essentiellement Trump, mais Justin Trudeau est venu lui-même s'ajouter à ses sources d'indignation. Parce que: « Trump loge dans l'inacceptable, alors que Trudeau loge dans l'inadmissible dans la mesure où lui-même n'admet pas où il est ».

« Idéalement, nous aurions aimé organiser une célébration de la beauté et dire à ces Dames et Messieurs du G7, merci de contribuer et de faire partie de cette beauté. Malheureusement, nous sommes dans l'obligation de vous rappeler que vous êtes encore loin du compte et qu'il faut que vous arrêtez d'essayer de nous faire croire que vous prenez ces questions au sérieux », dit encore Camil Bouchard.

À propos de ces sommets, qu'il s'agisse du G7, G8, G20, Camil Bouchard affirme que ce ne sont que de grandes mises en scène au cours desquelles on affiche sa puissance autoproclamée. Pour lui, il est essentiel de continuer à interpeler ces gens, parce que si leurs façons de ne rien faire menacent la planète, leurs façons de faire menacent la démocratie. « Quand on en est au point où on ne croit plus aux paroles de nos dirigeants et que c'est le cynisme qui prend le dessus comme c'est le cas actuellement aux États-Unis, il faut réagir. Désormais, on ne peut plus se contenter d'espérer, il faut être en colère, parce que les problèmes auxquels nous sommes confrontés sont réels et évidents. Il n'y a plus que les obscurantistes et les créationnistes de ce monde qui les nient et malheureusement, leur voix porte encore trop ».



Honda Charlevoix

2060, boul. Comporté, La Malbaie • 418-665-6431

Le 31 mai dernier était une grande journée pour tous les employés de Honda Charlevoix.

En effet, nous avons deux exploits à célébrer. D'abord, nous avons obtenu la **2^e position au Canada au niveau du service à la clientèle Honda**. Également, nous nous sommes réjouis du **mois record de vente Honda Charlevoix avec 46 véhicules neufs vendus !!**

Malgré toute l'adversité qui plane dans le monde de l'automobile, Éric tient à remercier sa fidèle clientèle ainsi que toute son équipe de continuer à croire en Honda Charlevoix.



Ayez confiance, notre équipe est plus forte que jamais !!

Bloc québécois

Martine Ouellet à Baie-Saint-Paul avant la tombée de rideau

Le dernier acte de la saga qui a déchiré le Bloc québécois au cours des derniers mois s'est joué à Baie-Saint-Paul samedi dernier. Invitée à s'adresser aux membres dans le cadre de l'assemblée générale de l'association bloquiste de la circonscription, Martine Ouellet, maintenant ex-chef, a invité les souverainistes à s'unir afin de faire la promotion de la souveraineté.

Par Jean-Sébastien Tremblay
jstremblay@lecharlevoisien.com

« La peur, c'est la pire chose, car elle nous empêche d'avancer », déclare Martine Ouellet, dans un discours enflammé. Pour celle-ci, l'indépendance du Québec permettrait de régler de nombreuses problématiques vécues localement, telles que le trou noir de l'assurance-emploi. Malgré les circonstances, elle est demeurée joviale et souriante tout au long de son allocution qui a duré environ 45 minutes.

Afin d'expliquer son désir de demeurer chef malgré les nombreux appels à sa démission, l'élue invoque son sens de la justice. « [Les sept députés démissionnaires] ont bafoué la démocratie interne. Certains s'activaient déjà en coulisse pour obtenir ma démission 72 heures après que j'ai été nommée! Ils ont utilisé des moyens d'intimidation et passé outre la décision des membres. Je ne vais pas laisser des moyens «tout croches» gagner », explique-t-elle.

Par le fait même, elle a sommé les bloquistes d'arrêter les guerres internes, car elles nuisent au parti, beaucoup plus même que les adversaires politiques.

Elle a dénoncé sans détour la position des sept députés démissionnaires, qui souhaitent que le Bloc québécois priorise la défense des intérêts du Québec, plutôt que la promotion de la



Martine Ouellet et Marilène Gill, entourées des dirigeants de l'association bloquiste.

souveraineté. « Lorsqu'une entreprise a un produit à vendre, elle en parle le plus possible. C'est la même chose avec la souveraineté. C'est absurde et aberrant de penser [qu'elle] va se faire si nous n'en parlons pas ! », souligne-t-elle. Cette attitude traduit un manque de confiance selon elle, attitude qui

n'est pas favorable à l'obtention de votes.

Pour cette dernière, la stratégie des démissionnaires explique la défaite électorale de 2011. Elle avance que l'ensemble des partis peut prétendre vouloir défendre les intérêts du Québec. Dans ce contexte, les électeurs pourraient

être tentés de voter pour un parti fédéraliste, qui risque d'être au pouvoir, plutôt que pour le Bloc.

Elle a exhorté la vingtaine de membres présents à passer à l'action. « L'indépendance, elle ne se fera pas tout seule. Il faut arrêter d'attendre après des facteurs intérieurs », énonce-t-elle. Du même souffle, la politicienne admet qu'elle ne se fera pas dans le consensus et qu'il y aura de l'adversité.

Marilène Gill, députée bloquiste de Manicouagan et marraine de la région de Charlevoix, était aussi présente à l'activité partisane. Celle-ci insiste sur les grands efforts déployés par l'association bloquiste du comté dans la dernière année afin de se rebâtir. Elle affirme que le parti est le

meilleur pour défendre les intérêts des chômeurs dans la région, contrairement au Parti conservateur. Elle indique aussi qu'elle est disponible pour les Charlevoisiens et Charlevoisiennes.

Martine Ouellet perd et démissionne

Moins de 24 heures après son passage dans Charlevoix, les membres du Bloc québécois ont scellé l'avenir de Martine Ouellet en politique fédérale. En effet, 68% d'entre eux refusaient de lui accorder leur confiance. Lundi, la chef démissionnait de son poste, tout en revenant sur la nécessité pour le parti de faire la promotion de l'indépendance tout en blâmant Mario Beaulieu, président bloquiste, pour l'avoir abandonnée.

Clinique Stéphane Côté

Denturologiste

GRATUIT
Évaluation & nettoyage
Service à domicile
Réparation en 1 heure
Financement sans intérêt



Prothèse partielle

1114, boul. Mgr-de-Laval,
Baie-Saint-Paul
418 435-3484



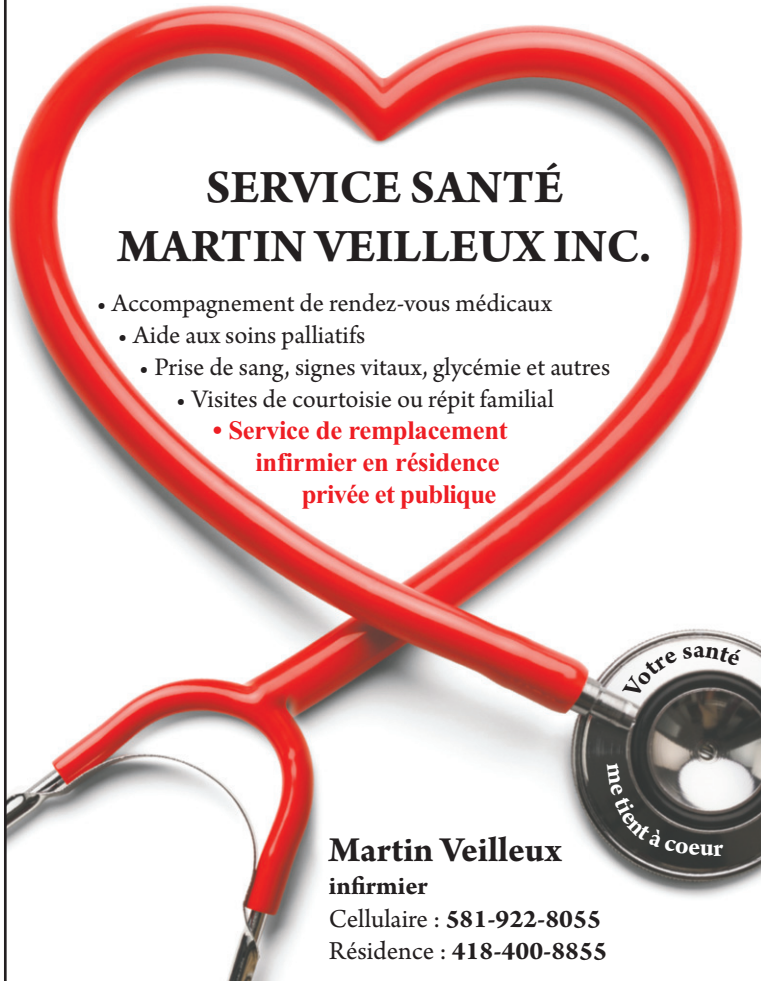
Prothèse complète

SUR RENDEZ-VOUS



Prothèse sur implant

208, rue John-Nairne
La Malbaie
418 665-6859



SERVICE SANTÉ MARTIN VEILLEUX INC.

- Accompagnement de rendez-vous médicaux
- Aide aux soins palliatifs
- Prise de sang, signes vitaux, glycémie et autres
- Visites de courtoisie ou répit familial
- **Service de remplacement infirmier en résidence privée et publique**

Martin Veilleux
infirmier
Cellulaire : 581-922-8055
Résidence : 418-400-8855

Votre santé
me tient à cœur

DEP MON PROJET DE CARRIÈRE EN

SOUDAGE-MONTAGE

▶▶▶

JE ME DONNE LES BONS OUTILS POUR TRAVAILLER DANS UN DOMAINE QUI ME CONVIENT!

ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISÉ (entrées périodiques)





Centre d'éducation des adultes et de formation professionnelle de Charlevoix



COMMISSION SCOLAIRE DE Charlevoix

SE FORMER ET RÉUSSIR EN CHARLEVOIX!

- ▶ J'ai le sens de l'organisation et de la minutie
- ▶ J'ai le sens de l'observation
- ▶ Je suis une personne créative
- ▶ Je suis autonome

INSCRIS-TOI!

418 665-4487, poste 3307
418 435-6805, poste 2302

f CÉAFP de Charlevoix



MRC de Charlevoix

Plaidoyer en faveur des installations septiques vertes

Le service d'aménagement du territoire de la MRC de Charlevoix poursuivra cet été son travail d'inventaire et d'analyse des installations septiques individuelles. Le but

de l'opération est de détecter celles qui ne sont pas conformes, afin d'améliorer la qualité de l'environnement.

Par Michel Bureau

Amorcé en 2015, le projet va se poursuivre au cours de l'été 2018 par des visites extérieures sur certaines propriétés visées afin de compléter les informations fournies par les propriétaires. Il a pour objectif de dresser le portrait de la situation et de récolter des informations sur les installations septiques n'ayant pas fait l'objet d'un permis émis en vertu du règlement provincial sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées.

Suite à ces visites, les installations non conformes qui sont source de nuisance ou de contamination devront être réglementaires en conformité avec la législation en vigueur. Un suivi sera fait sur les autres installations pour s'assurer qu'elles ne deviennent pas une source de contamination au fil du temps. « Éventuellement, nous envisageons l'adoption d'un règlement sur la vidange périodique des installations septiques. L'inventaire va permettre d'avoir une meilleure idée de la situation actuelle », précise la préfète Claudette Simard.

Le projet s'inscrit dans le cadre d'une action prévue dans le plan directeur de l'eau préposé par l'organisme de bassin versant (OBV) Charlevoix-Montmorency. Celui-ci requiert l'implication des MRC et des municipalités en vue de contribuer à protéger la nappe d'eau souterraine, et la qualité de l'environnement.



Rappelons en terminant qu'en vertu d'un règlement provincial sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées, toutes les nouvelles constructions doivent être dotées d'un système d'évacuation et de traitement conforme excluant ainsi l'installation de puisards depuis cette date. M^{me} Simard souhaite bien sûr que les citoyens fassent preuve de bonne volonté. « Notre volonté collective d'assurer la protection de la ressource d'eau et de qualité de l'environnement implique que toute la population soit responsable et engagée à mettre en place les mesures », conclut-elle.

URGENT



Richesse
Naturelle
à Cultiver!



REMPLISSONS NOS BACS BRUNS

COMPOSTER COÛTE BIEN MOINS CHER QUE L'ENFOUISSEMENT ET AIDE À MAINTENIR UN ENVIRONNEMENT SAIN POUR LES GÉNÉRATIONS FUTURES.

**DANS LA MRC DE CHARLEVOIX,
ON AGIT MAINTENANT!**

www.mrccharlevoix.ca

LE ROND POINT

418 760-8706

96, RUE LECLERC, BAIE-SAINT-PAUL
INFO@WWW.LERONDPOINTCASSEROUTE.COM
WWW.LERONDPOINTCASSEROUTE.COM

CASSE-CROÛTE



PRÉVOST
Audioprothésistes

Le plaisir de vous faire entendre depuis plus de 30 ans !

NOS SERVICES :

- Prothèses auditives
- Laboratoire de réparation
- Visite à domicile
- Soirées conférences
- Service d'audiologie en privé
- Acouphènes

**Prenez un rendez-vous
dès maintenant**




QUÉBEC • SAINTE-FOY • DONNACONA • CHIBOUGAMAU

MALBAIE
342, rue St-Étienne

BAIE-SAINT-PAUL
Centre hospitalier de Charlevoix
76, boul. Fafard

Numéro sans frais : 1-800-363-5617
www.prevostaudio.com • info@prevostaudio.com

 Suivez-nous sur Facebook

MRC de Charlevoix-Est

L'ancien préfet Jean Lajoie immortalisé

La MRC de Charlevoix a rendu hommage le 29 mai dernier à un de ses anciens préfets et bâtisseur, Jean Lajoie, en donnant son nom à la salle du conseil des maires. Une plaque a été dévoilée, soulignant ainsi la grande contribution de l'homme à la vie municipale charlevoisienne.

Par Michel Bureau

Le dévoilement de la plaque identifiant la salle Jean Lajoie s'est fait lors de la séance publique mensuelle du conseil en présence d'ailleurs du principal intéressé, M. Lajoie. « M. Lajoie a été un ardent défenseur de la contribution des hommes et des femmes à l'essor et au rayonnement de notre région. J'ai eu l'idée de nommer cette salle au nom d'une personne qui s'est beaucoup impliquée sur le territoire. M. Lajoie était un homme réseauté. De lui rendre hommage de son vivant était important. Il y a quelques noms qui sont ressortis, mais celui de Jean Lajoie venait en tête de liste », a mentionné l'actuel préfet de la MRC, Sylvain Tremblay.

On parle de Jean Lajoie comme d'un citoyen qui s'est impliqué dans sa ville, dans sa région. Il a été le tout premier préfet de la MRC de 1981 à 1995. Il a contribué à plusieurs réalisations pendant son règne, dont la venue du Casino et du Centre d'études collégiales. Il a aussi été vice-président de l'Union des municipalités régionales du comté du Québec.

Le politicien a été 33 ans dans le milieu de l'enseignement commissaire à la Commission municipale du Québec, membre du conseil supérieur de l'éducation. Il occupe actuellement des fonctions de protecteur de l'élève au sein de la Commission scolaire de Charlevoix. Bref, un honneur fort mérité pour un autre grand bâtisseur de la région de Charlevoix.



Jean Lajoie, photo d'archives

Une vidéo promotionnelle dévoilée

La MRC de Charlevoix-Est a procédé tout récemment au lancement d'une vidéo promotionnelle qui met en valeur ses artisans démontrant ainsi toute la vitalité et par le fait même le dynamisme de son territoire. C'est la firme Go-Xplore qui a eu pour mandat de réaliser la vidéo.

Concrètement, celle-ci met en vedette trois personnes venant du

secteur manufacturier et technologique, du milieu de la santé et de l'agroalimentaire, affichant avec conviction leur affection pour la région de Charlevoix.

Le G7 offre une belle vitrine pour promouvoir la région sur la scène internationale. « Nous sommes très heureux de pouvoir faire la promotion de notre région. C'est une belle opportunité d'être vus mondialement », souligne le dynamique préfet de la MRC de Charlevoix-Est Sylvain Tremblay.

NOUVEAU

SMD | SANTERRE MÉCANIQUE DIESEL

- ➔ Atelier de mécanique de véhicules lourds à un taux avantageux
- ➔ Réparation de systèmes d'air climatisé

418 633.6233
327, ROUTE 362,
G3Z 1R7 (BAIE ST-PAUL)
santerremecaniquediesel@outlook.com

Bonne Fête des Pères

Brunch western

du dimanche 17 juin 2018
à partir de 9 h

Au buffet :

Jus d'orange
Œufs brouillés à la mexicaine
Bacon, saucisses
Salade texane
Salade de macaroni
Crêpes, sauce caramel
Fèves au lard
Salade de choux croquants
Fritatas de poivron
Pain doré au sirop d'érable

Soupe de maïs du Nouveau-Mexique
Viennoiseries
Plateau de fruits frais
Écrasé de pommes de terre
Jardinière de légumes frais
Yogourt et fromage
Tarte aux pommes
Gâteau au fromage
Brownies
Café, thé, infusion

Musiciens sur place
Plusieurs prix en tirage

Adulte : 24.95\$,
6 à 12 ans : 9.95\$
GRATUIT
POUR 5 ANS ET MOINS
service et taxes non inclus.

Votre réservation au 418-438-2711 serait très appréciée.
Mille mercis.

418 240-0063
mbergeron@bellnet.ca

MICHEL BERGERON
Courtier immobilier agréé

UNI
QUE &
DIFFÉ
RENT

ROYAL LEPAGE

BLANC & NOIR

Agence immobilière
FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET AUTONOME

<p>Clermont</p> <p>Belle propriété de 4 chambres! Grand terrain! Garage! Secteur calme et paisible! Près des services et de l'école. Idéale comme première maison! À voir.</p>	<p>La Malbale</p> <p>Belle grande maison d'autrefois! On y retrouve 7 chambres! Grandes pièces! Tout près du centre-ville! Idéale pour une famille.. En excellente condition! À voir</p>	<p>La Malbale</p> <p>Grand bungalow de 4 chambres! Construction supérieure! Grand terrain aménagé et garage chauffé! Patio refait à neuf! Un bijou! Un clef en main! À voir..</p>	<p>La Malbale</p> <p>Beau jumelé clé en main! 2 chambres! Juste à côté du parc! Pas de voisin à l'arrière! Grand patio refait à neuf! À voir! Une visite s'impose..</p>
<p>La Malbale</p> <p>Beau duplex sur 2 étages! Au cœur du centre-ville !! À voir! Informez-vous !!</p>	<p>La Malbale</p> <p>Belle d'autrefois! Grande propriété de 9 chambres! Au cœur du centre-ville !! Beaucoup de possibilité !! De même que commercial !! Informez-vous..</p>	<p>La Malbale</p> <p>Grande maison sur 2 étages! Possibilité de 2 logements ou bi-génération! Très belle vue sur le fleuve! Beaucoup de possibilité! Une visite vous convaincra..</p>	<p>La Malbale</p> <p>Magnifique terrain avec une vue spectaculaire sur le fleuve et les montagnes! Ce terrain surplombe le Casino et le Manoir Richelleu !! Zonage résidentiel, commerciale et villégiature !! Idéal pour projet !! Informez-vous !! Rare à ce prix..</p>

G7 2018
CHARLEVOIX

Vous cherchez dans
Charlevoix?

SAQ de La Malbaie

Les produits québécois mis en valeur pour le G7

Jusqu'au 30 juin, la succursale SAQ de La Malbaie a alloué un espace destiné à mettre en valeur les produits d'ici. Dans l'entrée de la succursale, divers alcools québécois seront présentés aux clients. Selon le directeur de la SAQ de La Malbaie, Éric Boulianne, le G7 est une belle opportunité pour montrer les produits de la région.

Par Myriam Boulianne

En plein début de saison estivale et de l'arrivée du G7, l'équipe de la succursale SAQ de La Malbaie a décidé de faire un beau clin d'œil aux produits québécois. Après avoir fait une demande auprès du



Éric Boulianne présente des produits québécois.

bureau chef, la SAQ de La Malbaie a dédié un espace réservé aux produits québécois dans l'entrée du magasin. Pour Éric

Boulianne, l'événement du G7 a été le catalyseur de cette initiative : « On va être une vitrine sur le monde dans les prochains jours,

donc nous voulons montrer ce qu'on fait de bien au Québec. »

Parmi les boissons québécoises présentées, notons évidemment les vins, mais également le cidre, le rhum, la vodka et le gin. Les produits canadiens seront également mis de l'avant dans la zone « espace cellier » de la succursale.

Le directeur de la SAQ de La Malbaie constate que ses ventes sont beaucoup plus élevées comparé à pareille date l'an passé : « Le G7 ce n'est pas juste le 8 et le 9 juin, c'est aussi deux semaines avant. On le ressent déjà ! » De plus, l'équipe a dû réajuster ses effectifs dans les dernières semai-

nes afin de répondre à la demande élevée.

Depuis quelques semaines, la nouvelle clientèle est composée en partie de travailleurs québécois venus pour le G7. Le nouvel espace réservé aux produits québécois cible également les journalistes étrangers, ainsi que les touristes. Pour lancer cette initiative, une dégustation a eu lieu samedi dernier à l'extérieur de la succursale. Les producteurs Éric Lafrance et Julie Hubert du Domaine Lafrance sont venus partager leur passion pour les alcools québécois. Depuis 1996, le Domaine Lafrance produit du cidre de glace, du gin, du vermouth et du brandy.

Une augmentation des ventes malgré le déménagement

(MB) Selon le directeur de la succursale de la SAQ de La Malbaie, Éric Boulianne, l'achalandage et les ventes ont augmenté dans la dernière année, en dépit du rapetissement et du déménagement du magasin l'année dernière.

L'achalandage et les ventes à la SAQ de La Malbaie auraient augmenté comparativement à l'année dernière, selon M. Boulianne. Le

repositionnement de la succursale, ayant désormais pignon sur rue, offre dorénavant une meilleure vitrine au magasin.

Toutefois, M. Boulianne ajoute que les ajustements faits dans la dernière année ont grandement contribué à augmenter les ventes : « Honnêtement, dans la dernière année, on a travaillé fort pour offrir ce qu'il faut à notre clientèle. » Au

courant de l'année, l'équipe a retravaillé la nouvelle succursale en repositionnant certains produits. L'équipe a également été à l'écoute de la clientèle qui demandait de réintégrer certains produits, notamment dans la zone espace cellier qui était particulièrement critiquée. Aujourd'hui, Éric Boulianne note que les commentaires vis-à-vis l'amélioration de l'offre des produits sont positifs.

Selon le directeur, si seulement 1 400 produits étaient disponibles lors de l'ouverture de la nouvelle succursale, on en retrouve désormais plus de 1 900.

Il reconnaît que certains clients demeurent nostalgiques de l'ancienne succursale, mais en général, il affirme que les gens sont satisfaits : « Grâce aux ajustements qui ont été faits et de la nouvelle

offre qui s'est ajoutée, les commentaires sont excellents. Nous avons même pu récupérer certains clients. » Le déménagement de la succursale a eu lieu en janvier 2017. Cette décision visait à donner une meilleure visibilité à celle-ci. Toutefois, le rétrécissement des locaux de la nouvelle succursale avait été grandement contesté par la population, qui y déplorait la réduction de l'offre de produits.



Une connexion Internet peu fiable, c'est comme faire du canot sans rame.

FORFAITS À PARTIR DE
49⁹⁹ \$
/mois¹

Une connexion Internet LTE plus rapide arrive chez vous offrant des vitesses jusqu'à 25 Mbps!²

Des frais d'installation s'appliquent et varient selon le terme du contrat. Contactez votre détaillant pour tous les détails.

Composez le **1-877-739-0684** pour parler à un représentant ou communiquez avec un détaillant Xplornet près de chez vous.

Sécurité M.M.
(418) 774-6604

Equipements GMM Inc.
(418) 665-6492



XPLORNET
Branché à ce qui vous tient à cœur

1-877-739-0684

¹Le prix de 49,99 \$ réfère au forfait offrant des vitesses allant jusqu'à 5 Mbps. Les frais de service mensuels comprennent les frais de location de l'équipement, sauf ceux du routeur Wi-Fi Xplornet. Les taxes s'appliquent. Cette offre est valide jusqu'au 31 juillet 2018 pour les nouveaux clients et peut être modifiée à tout moment. ²Les vitesses en ligne peuvent varier en fonction de votre configuration technique, du trafic Internet, du serveur et d'autres facteurs. La politique de gestion du trafic s'applique; voir xplornet.com/fr/notes-legales. « Connexion Internet LTE plus rapide » signifie plus rapide par rapport au service non-LTE de Xplornet. Les forfaits sont sujets à la disponibilité. Un routeur est nécessaire pour l'option multi-utilisateurs. Xplornet^{MD} est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2018 Xplornet Communications inc.

G7 Vernissage de l'exposition 7 jours d'avance

Les sept artistes désireux de lancer un message écologique et politique aux dirigeants qui seront présents au G7 ont procédé au vernissage de leur exposition à la date prévue, soit sept jours avant le début du Sommet.

Par Paul O'Neill
poneil@lecharlevoisien.com

L'idée lancée il y a près d'un an par Camil Bouchard était d'organiser une manif d'art destinée à interpeller les dirigeants du G7 afin qu'ils prennent le temps de regarder la région magnifique où ils sont réunis et le grand fleuve qui est à leurs pieds et qu'ils prennent conscience

de l'inquiétude des gens qui constatent chaque jour la fragilité de cet environnement.

Comme le disait Camil Bouchard : « Nous plaçons la cause d'une région qui est un véritable bijou de la nature, mais la vérité, c'est que des régions comme Charlevoix, il y en a des dizaines dans tous les pays du monde et que c'est toute la planète qui est un bijou. Pourtant, partout ces fragiles écrins sont aussi menacés et fragilisés que celui où se tient le G7 cette année ». Pour le vernissage, les artistes du collectif : Guy Paquet, Henriette Gagnon, Francis Gagnon, Dominique Normand, Sarah Marceau-Tremblay

et Camil Bouchard avaient confié à leur autre confrère, Humberto Pinochet, le rôle de porte-parole. Le peintre d'origine chilienne en a profité pour livrer un message bien senti, rappelant aux personnes présentes l'importance de ce fleuve, source d'inspiration de générations d'artistes venus peindre dans Charlevoix, le berceau de la villégiature au Québec. Il a souligné qu'ici comme ailleurs des dizaines d'espèces animales sont déjà disparues alors que d'autres sont menacées et qu'il est temps que nos dirigeants cessent de faire semblant d'être sensibles à la cause environnementale. Le temps presse et il est à l'action.

À côté de leur œuvre, les artistes ont tous affiché un texte parlant de leur démarche et de leurs préoccupations. Certains, comme Guy Paquet, ont opté pour un message court et percutant comme cette citation de Raymond Aron : « L'Occident ne sait plus s'il préfère ce qu'il apporte à ce qu'il détruit ». Dominique Normand a choisi de parler de ses racines autochtones et de ce qui la lie au fleuve : « Fleuve de lumière, art et terre originelle, tu coules dans nos veines, comme le sang de nos ancêtres ». Pour sa

part, Sarah Marceau-Tremblay, a adopté un ton plus incisif et ironique pour sa sculpture *Totem sans Tabou*, comme en témoigne cet extrait de son message : « Voulez-vous savoir ce que se disaient Ken et Barbie dans *Totem sans Tabou* ? Barbie : « Les humains étaient vraiment punks, ils ont dit " Fuck the World" et ils l'ont fait ».

L'exposition *7 jours d'avance* est présentée sur le trottoir menant au Boisé du quai et elle sera démontée après le Sommet.



Six des sept artistes du Collectif 7 jours d'avance. Photo Jeanne Mainguy

ÉVÉNEMENT OGI RED ROSE SERAPHIN



PROFITEZ DE NOS PROMOTIONS EN BOUTIQUE!

Optez pour un nouveau style! Venez découvrir les dernières tendances mode dans le monde de l'optique ainsi que des centaines de nouvelles montures en exclusivité pour la journée!

LES 12 ET 13 JUIN

La Malbaie | 615 Boul. De Comporté | 418.665.4747

Dr Jean-François Blouin, Dr André Gariépy, Dre Elisabeth Archambault, Optométristes; Lauryann Lavoie, Ann-Julie Lavoie, Opticiennes; Mireille Savard, Gérante, Opticienne

LES 14 ET 15 JUIN

Baie-St-Paul | Centre Commercial Le Village | 418.435.2528

Dr André Gariépy, Dre Elisabeth Archambault, Optométristes; Lauryann Lavoie, Opticienne; Geneviève Laporte, Gérante, Opticienne

IRIS

LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE
CHIRURGIE AU LASER*



ACHETEZ MAINTENANT,
PAYEZ PLUS TARD!

VERSEMENTS MENSUELS ÉGAUX OFFERTS
SUR 3 MOIS, 6 MOIS ET 12 MOIS.
SANS FRAIS ADDITIONNELS NI INTÉRÊTS.



*Chirurgies faites par un ophtalmologiste à notre clinique d'ophtalmologie IRIS de Laval, QC.

Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Co. et IRIS, Le Groupe Visuel (1990) Inc.

OUVERT AUX VISITEURS

Sur rendez-vous 418 435-3166



**1 UNITÉ À VENDRE
OU À LOUER**
À QUI LA CHANCE ?

sur la rue Saint-François
au développement de l'Ermitage
Vue panoramique sur le fleuve
et Baie-Saint-Paul
1044 pc de surface habitable

**TERRAINS
DISPONIBLES**

Seigneurie Les Éboulements (2)
Domaine Charlevoix (2)
Développement Dufour
Saint-Hilarion (1)
Développement l'Ermitage
Baie-Saint-Paul (4)

www.regisgagnon.com
418.435.3166

3 rue Felix-Leclerc,
Baie-Saint-Paul
info@regisgagnon.com
C.: 418.435.8180



LES ENTREPRISES
RÉGIS GAGNON

Sculpture

Le grand retour de Léonce Émond

Léonce Émond, réputé sculpteur qui a façonné le paysage de plusieurs villages charlevoisiens grâce à ses œuvres d'art public, est de retour à ses racines. Après un intermède de quelques années, il ouvrira le 16 juin prochain une galerie d'art à La Malbaie, secteur Pointe-au-Pic, afin de révéler au public ses dernières créations, des bronzes.

Par Jean-Sébastien Tremblay
jstremblay@lecharlevoisien.com

« J'ai arrêté de réaliser des sculptures pendant cinq ou six ans. Je suis allé sur la Côte-Nord. Au début, ça me faisait du bien de voir de nouveaux territoires. Mais rapidement, je me suis ennuyé de l'art et de la région. Aujourd'hui, je suis très heureux d'être de retour et d'ouvrir ma galerie», confie M. Émond.

Les amateurs des pièces de Léonce Émond seront certes très heureux de retrouver leur artiste chéri. Néanmoins, ils découvriront un nouveau visage de l'artiste. En effet, ce dernier a délaissé le bois pour le bronze.



Léonce Émond présente ses nouvelles créations.

« J'ai consacré un an à étudier pour maîtriser [cette matière]. J'ai d'abord passé deux semaines à étudier avec un ami sculpteur. Durant, j'ai appris de manière autodidacte par essais et erreurs.

Au bout d'un an, j'ai réalisé ma première pièce "qui avait du bon sens", explique l'artiste. D'ailleurs, il est particulièrement fier de réaliser l'ensemble du processus dans son atelier surplombant le fleuve dans le secteur de Pointe-au-Pic.

Léonce Émond se consacre entièrement à son art. Afin de réaliser une sculpture, il la modèle

d'abord dans la cire. Par la suite, il en fait un moule de céramique, dans lequel il coule l'alliage de métaux choisis. « Chaque pièce me prend environ un mois à réaliser », confie-t-il. Pour sa première série de pièces, l'homme a puisé son inspiration dans la musique.

Le sculpteur malbéen a été incontournable dans le milieu de l'art charlevoisien pendant plusieurs années précédant sa pause. On lui doit plusieurs œuvres d'art public, comme *L'Aigle* de Cap-à-l'Aigle. Ces sculptures se trouvent aussi sur le terrain du presbytère de La Malbaie, sur celui de l'École secondaire du Plateau et du Casino de Charlevoix. Sa carrière a d'ailleurs été reconnue par le Conseil des métiers d'art du Québec, qui lui a octroyé le titre de « professionnel émérite » en mars 2018.

L'ouverture officielle de la Galerie d'art Léonce Émond aura lieu le samedi 16 juin de 12 h à 17 h. Elle est adjacente à son atelier, situé au 20, côte Bellevue, à La Malbaie, secteur Pointe-au-Pic. D'autres œuvres de l'artiste s'y trouvent également. Léonce Émond convie toute la population à venir le rencontrer, afin de découvrir ses nouvelles créations.



La Maison La Montée (OSBL) est une maison d'hébergement qui accueille depuis 1985, les femmes et les enfants victimes de violence conjugale et en difficulté sur tout le territoire de Charlevoix jusqu'à la Côte-de-Beaupré. Depuis 33 ans, le Centre intégré universitaire en santé et services sociaux de la Capitale-Nationale (CIUSSS) nous octroie une subvention de 9 places seulement pour la maison d'hébergement de La Malbaie. La maison d'hébergement de Baie-St-Paul est reconnue et cette année, nous avons reçu un montant de 30 000 \$ du CIUSSS de la Capitale-Nationale. Cette somme représente 4 % du montant réel d'une subvention pour un point de service. Bien que ce montant couvre les frais d'hébergement, il reste encore la masse salariale à couvrir. Pour cette raison, nous espérons que notre organisme recevra l'an prochain le montant total d'une subvention pour un point de service.

La Maison La Montée est très bien enracinée dans la communauté. Les femmes et les enfants victimes de violence conjugale qui bénéficient de nos services ont un endroit chaleureux et accueillant où ils apprennent à être autonomes, à reprendre le pouvoir sur leur vie et à surmonter cette étape difficile. Pendant l'année 2017-2018, la moyenne de notre taux d'occupation a atteint **129,63 %**, soit 76,21 % à La Malbaie et 106,94 % à Baie-St-Paul. Concernant l'intervention à l'externe, nous avons rencontré 220 femmes à La Malbaie et 143 à Baie-St-Paul, pour un total de 363 femmes. En ce qui concerne les services par téléphone et le site internet, nous avons répondu à 6 737 demandes à La Malbaie et à 6 617 à Baie-St-Paul, pour un total de 13 354 demandes.

Que ce soit à la maison d'hébergement de La Malbaie ou à celle de Baie-St-Paul, nous offrons **exactement** les mêmes services à notre clientèle : ■ Accueil, écoute et références 24 h/7 jours ■ Hébergement pour les femmes et les enfants victimes de violence conjugale et dépannage pour les femmes et les enfants en difficulté ■ Service à l'externe pour les femmes et les enfants qui ne viennent pas en hébergement, mais qui ont besoin de nos services ■ Intervention jeunesse pour les enfants et leur mère, en hébergement et à l'externe ■ Soutien et accompagnement dans les différentes démarches à poursuivre ■ Intervention structurée, ponctuelle et de groupe ■ Rencontres de la vie communautaire ■ Activités éducatives, récréatives et sociales pour les femmes et les enfants hébergés ■ Prévention et sensibilisation auprès de la population et des autres organismes sur les problèmes vécus par les femmes et les enfants victimes de violence conjugale.

Tous nos services sont **GRATUITS ET CONFIDENTIELS**. Les femmes et les enfants qui utilisent les services de La Maison La Montée reçoivent une écoute **personnalisée**, en respectant leurs décisions et en les **soutenant dans leurs choix**; toujours dans le respect de nos valeurs : respect, sécurité, solidarité, confidentialité et éthique.

MERCI AUX MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, À L'ÉQUIPE DE TRAVAIL, À LA POPULATION... ENSEMBLE, METTONS FIN À LA VIOLENCE!



Les membres du conseil d'administration (de gauche à droite) : Mme Christine Fortin, employée, Mme Hélène Dufour, administratrice, Mme Diane Harvey, administratrice, Mme Huguette Huet, présidente, Mme Louise Desgagné, vice-présidente, M. Julien Tremblay, trésorier et Mme Jeannine Pelletier, secrétaire (absente sur la photo).

—
**VENEZ VIVRE
 L'EXPÉRIENCE
 MARITIME**
 —

NOUS EMBAUCHONS

AU CHANTIER NAVAL DE L'ISLE-AUX-COUDRES

OCÉAN est à la recherche d'employés motivés pour travailler sur des projets d'envergure à son chantier naval de l'Isle-aux-Coudres.

**ADJOINT À L'ESTIMATION | ESTIMATEUR | MÉCANICIEN D'ENGINS DE CHANTIER
 MÉCANICIEN | CONTREMAÎTRE DE FIN DE SEMAINE | MANŒUVRES | SOUDEURS-MONTEURS**

OCÉAN VOUS OFFRE :

- Les **meilleures conditions salariales** de la région
- Un **programme d'assurances collectives** incluant les soins dentaires et l'optométrie
- La semaine de **quatre jours**
- Des vêtements de travail
- Un environnement de travail diversifié
- Un excellent programme d'apprentissage
- Des projets d'envergure

ENVOYEZ VOTRE CV
 RESSHUM@GROUPOCEAN.COM

OCEAN
 GO PLEINE PUISSANCE



CONCOURS FÊTE DES PÈRES

RÈGLEMENTS du concours:
Remplissez le coupon de participation disponible chez les marchands membres de la promotion.
Les tirages auront lieu le mercredi 20 juin 2018 au bureau du Charlevoisien. 18 ans et plus.

CLUB DES HAUTEURS POURVOIRIE
CLERMONT, CHALEVOIX

NATURE & VILLÉGIATURE AU SOMMET

418 948-5378
info@pourvoirieclubdeshauteurs.com

1^{ER} PRIX

Pourvoirie Club des Hauteurs

Forfait comprenant 3 jours et 2 nuits en pourvoirie pour 2 adultes et 2 enfants.
Une valeur de 600 \$.

Le forfait est à partir de mi-juillet jusqu'à la Fête du Travail.

2^{ÈME} PRIX

665-7835

L'ENSEMBLE PARFAIT DU PÊCHEUR!

À GAGNER: Batterie marine DC24130 • chargeur automatique Boîtier de transport, d'une valeur de 300 \$.

Ce marchand est membre de la promotion.

Bonne fête, PAPA!

Let's

3^{ÈME} PRIX

COUTURIER
MODE & TRAVAIL
418 665-6254

Certificat cadeau de **50\$**

4^{ÈME} PRIX

25\$

Carte cadeau Gift card

metro
418 665-4473

Certificat cadeau de **25\$**

Mikes
TOUJOURS DEPUIS 1967

Déjeuner - Dîner - Souper

Baie-Saint-Paul
418 435-4222

La Malbaie
418 665-4222

RONA

L'express MATÉRIAUX

Votre quincaillier vous souhaite une joyeuse fête des pères !

2375, boul. de Comporté
La Malbaie
Tél.: 439-4646 Fax: 439-4647
PÉPINIÈRE CHARLEVOIX

BATTERIES Expert
CHARLEVOIX

MULTI-MÉCANIQUE LA MALBAIE

UNE SEULE ADRESSE DANS CHARLEVOIX
1965 Boul. de Comporté,
La Malbaie

Brunet

Pharmacie Steve Simard
76, rue des Érables, Clermont
418 439-3950

Resto-Bar Billard Veilleux

Menu du jour
Lundi au vendredi

64, de l'Église,
La Malbaie, 665-6233



familiprix

Denis Rioux
Pharmacien propriétaire

1323proprio@familiprix.ca
Tél. : 418 665-6822
Télé. : 418 665-2969
395, Boul. de Comporté
La Malbaie

www.familiprix.com

Joyeuses fêtes à tous les super-héros !

Solugaz

RESTAURANT LE GOURMET

911, boulevard Mgr-de-Laval
Baie-Saint-Paul
Tél. : 418 435-3683
1-800-650-3683

LES RÊVES EN FLEURS

Mélanie Simard

- Boutique cadeaux
- Fleuriste
- Organisation d'événements

Centre commercial Le Village Baie-St-Paul
Tél. : 418 435-0066
revesenfleurs@hotmail.com

IGA
Baie-Saint-Paul

1020, Mgr-de-Laval
Baie-Saint-Paul
435-5210

Pharmacie Marie-Pier Labbé

SERVICES PROFESSIONNELS OFFERTS

- Consultation personnalisée
- Vente de produits orthopédiques
- Location de produits orthopédiques
- Infirmière sur place
- Conseillère en nutrition sur place
- Et bien plus ! **Informez-vous.**

Baie-Saint-Paul 418 435-2451
Livraison GRATUITE

NOUS EMBAUCHONS

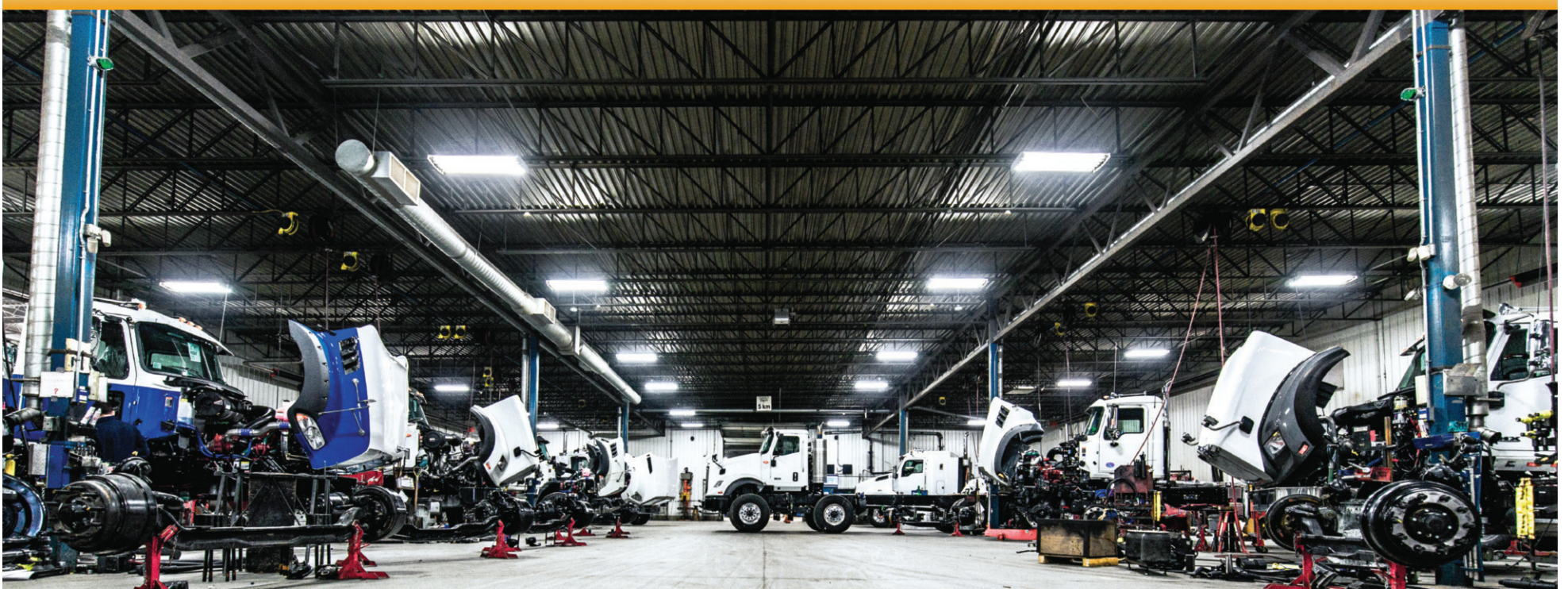
Vous êtes une personne engagée et passionnée et recherchez de nouveaux défis...
Joignez notre équipe !



Travailler pour Simard Suspensions c'est :
Equipe, Engagement, Excellence

C'est aussi :

- Des conditions de travail avantageuses
- Un environnement de travail stimulant où le travail d'équipe est valorisé
- Une possibilité de développer ses compétences et de grandir avec l'entreprise



POSTES DISPONIBLES :

- Électromécanique
- Mécanique
- Soudure
- Peinture
- Génie mécanique
- Génie industriel
- Marketing Web
- Ressources humaines

simardsuspensions.com

Information 418 435-5347
rh@simardsuspensions.com

Cirque Ekasringa

Une dernière étincelle avant le « petit » départ

Le cirque équestre Ekasringa participera aux festivités de la Fête du Canada de la Ville de Baie-Saint-Paul avant de se diriger à Saint-André-Avellin... Pour cet été seulement.

Par Gilles Fiset

Le 1^{er} juillet de 14 h à 16 h au quai de Baie-Saint-Paul, les artistes du cirque équestre présenteront diverses saynètes inspirées des légendes autochtones. Toutes les 15 minutes, le public aura droit à une courte animation des artistes de la troupe et de leurs animaux. Au menu : acrobatie, numéro avec

cheval et poney, danse, conte et contorsion.

Ceux qui ont assisté au dernier spectacle d'Ekasringa « Planète, Quel Cirque! » l'été dernier pourront y retrouver quelques artistes et animaux qui y ont brillé.



Un des artistes de la troupe Ekasringa lors du spectacle « Planète, Quel Cirque! » Photo archives

FESTIVAL COUNTRY DES NORD-CÔTIERS

10^e EDITIONS

Les Roulottes Récréatives
VISION
BAIE-COMEAU

**VENEZ NOUS
RenCOUNTRY**

16,17,18 et 19 août 2018

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

le forfait seulement 55\$ pour les 4 jours

NOS ARTISTES

(418) 589-2376

Cell. 418-295-5463

418-666-8888

POINTS DE VENTE POUR LES FORFAITS

- RESTAURANT RIVIÈRA (Chute-aux-Outardes) - RESTAURANT MONT-BLANC (Baie-Comeau)
 - AB ÉLECTRONIQUE (Baie-Comeau) - DÉPANNEUR ÉPICERIE R. VALLÉE (Pointe-aux-Outardes)
 - CORDONNERIE AUX PETITS PAS (Baie-Comeau) - CAMPING PARC DE LA RIVE (Baie St-Ludger)

Argent comptant s.v.p.

www.festivalcountrydesnord-côtiers.com

CAMPING PARC DE LA RIVE 418-567-4021

Le « petit » départ

Le spectacle « Planète, Quel Cirque! » que l'on a pu voir à Baie-Saint-Paul l'été dernier a été acheté par le Festival western de Saint-André-Avellin dans l'Outaouais. Il y sera donc présenté du 21 au 28 juillet. « Créer un nouveau spectacle, c'est énormément de travail, alors comme les artistes ne vivent pas seulement d'amour et d'eau fraîche et que l'on nous a offert

d'acheter le spectacle de l'an dernier, la décision était facile à prendre », explique Sandrine Thibout, responsable de la production du cirque Ekasringa.

Que les amateurs d'art circassien se rassurent cependant, la troupe reviendra à sa ville d'origine en août pour commencer à plancher sur un nouveau spectacle qu'elle prévoit présenter à l'été 2019 à Baie-Saint-Paul.

Si la chaleur devient insupportable,

APPELEZ

418.439.5050

2520 BOULEVARD DE COMPORTÉ | LA MALBAIE, QC
E.C@BELLNET.CA

ACHETEZ AVANT LE 30 JUIN 2018 ET

ÉCONOMISEZ JUSQU'À **850 \$***

Produits de chauffage et de climatisation
Une Qualité Incontournable™

TOUS LES DÉTAILS CHEZ VOTRE DÉTAILLANT

* Les offres Tempstar s'appliquent uniquement aux produits de la série T/F. La valeur du rabais varie d'un modèle à l'autre. Tous les détails chez votre détaillant.

CLIMATISEURS TEMPSTAR

ÉCOÉNERGÉTIQUES
ULTRA-SILENCIEUX



Samedi 16 juin, ce sera la 15^e édition de la Marche pour la sclérose latérale amyotrophique (SLA) de Charlevoix. Photo gracieuseté

Marche pour la sclérose latérale amyotrophique de Charlevoix

Viens donner de l'espoir

(GF) Samedi 16 juin, tous les Charlevoisiens sont invités à venir marcher, courir, sauter ou rouler pour lors de la 15^e édition de la Marche pour la sclérose latérale amyotrophique (SLA) de Charlevoix. Cette année, le départ aura lieu du Club de l'Âge d'or de La Malbaie situé au 41, rue Laure-Conan, à 13h30. Il sera possible de s'inscrire à partir de 12 h sur place.

Afin de souligner de manière symbolique les 15 années de la Marche, un petit arbre souvenir sera placé dans la salle du Club de l'Âge d'or dans lequel les participants pourront déposer un petit message en mémoire de proches décédés des suites de la terrible maladie.

Maurice Tremblay, aide-soignant auprès des personnes atteintes de SLA de la région depuis plus d'une quinzaine d'années sera le président d'honneur de l'événement.

Pour ceux qui ne pourraient venir, mais qui voudraient faire un don en ligne, allez sur le web au <https://bit.ly/2LquMz8>.

La sclérose latérale amyotrophique est une maladie à évolution très rapide qui s'attaque aux neurones moteurs entraînant éventuellement la paralysie totale de la personne atteinte. Il n'existe actuellement aucun remède ou traitement pour guérir ou traiter cette terrible affliction.

Le Charlevoisien
L'intérêt public au cœur de l'information
lecharlevoisien.com

Erratum

La Cité d'Art Charlevoix est à vendre

Dans l'article publié le 30 mai dernier dans Le Charlevoisien en page 9, il est stipulé qu'Alexandra Savard et Patrice Gagnon sont les propriétaires de ce projet. En fait, huit personnes en partagent la propriété et ont travaillé à sa mise en œuvre : Bruno Savard, France Fillion, Maxime Savard, Catherine Savard, Marie-Pier Savard, Alexandra Savard, Fanny Savard et Patrice Gagnon (ils ne sont pas en ordre sur la photo). La mise en vente de l'ancienne église de Cap-à-l'Aigle est une décision commune. Toutes nos excuses pour cette erreur.



VOTRE NOUVEL ASSISTANT PERSONNEL
AVEC FORDPASS^{MC}, VOUS AVEZ LE CONTRÔLE AU BOUT DES DOIGTS

LOUEZ L'ESCAPE SE 2018 À TRACTION AVANT

150 \$* | **0,99 %**
AUX DEUX SEMAINES | TAUX ANNUEL

60 MOIS | 0 \$ ACOMPTE

ÉQUIVAUT À **75 \$** PAR SEMAINE**

POUR 4 \$* DE PLUS PAR SEMAINE, OBTENEZ LA TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE

ET OBTENEZ UN BONI POPULARITÉ DE **1 000 \$¹** SUR LES ESCAPE 2018 NEUFS

PRENNENT FIN LE 3 JUILLET

GAGNEZ 50 000 \$ COMPTANT
JUSQU'AU 10 DÉCEMBRE 2018
UNIQUEMENT CHEZ PERFORMANCE

Achetez ou louez un véhicule neuf et obtenez sans frais supplémentaire une chance de gagner 50 000\$ comptant!

Règlements: www.performance-ford.ca/reglements-concours

ESCAPE SE 2018

C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

Visitez TrouvezVotreFord.ca ou le détaillant le plus près pour plus de détails.

Allons plus loin

30 VERSEMENTS AUX DEUX SEMAINES. ALLOCATION DE 16 000 KM/ANNÉE. FRAIS DE 0,12 \$ PAR KM EXCÉDENTAIRE. L'OFFRE INCLUT 1 890 \$ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR.

es détaillants peuvent louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Ces offres excluent le plein de carburant, des frais maximums de RDPRM de 44 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673.

FordPass est offert pour certains téléphones intelligents. Des frais de messagerie texte et de transmission de données peuvent s'appliquer. L'accès aux services peut être limité aux zones couvertes par un réseau mobile. Les modalités et la politique de confidentialité de FordPass s'appliquent. SYNC Connect, offert en option sur certains modèles 2017, est requis pour certaines fonctions. SYNC Connect comprend le service SYNC Connect pendant 5 ans à partir de la date de vente du véhicule enregistré par le concessionnaire. Des frais d'abonnement s'appliqueront après 5 ans.

L'offre de location est en vigueur jusqu'au 3 juillet 2018, et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de l'Escape SE 2018 à traction avant / l'Escape SE 2018 à traction intégrale intelligente de 28 565 \$ / 30 439 \$ (le PDSC comprend la contribution du concessionnaire de 775 \$ / 700 \$ et l'allocation à la livraison de 1 000 \$ / 1 000 \$). Le paiement aux deux semaines, dans le cas où un acompte de 0 \$ / 0 \$ est versé, est de 150 \$ / 158 \$ pour une obligation locative totale de 19 500 \$ / 20 520 \$ et la valeur de rachat optionnelle est de 10 012 \$ / 10 927 \$. À mensualité exigible pour un financement sur 60 mois à 0,99 % de taux annuel est de 325 \$ / 342 \$. Taxes en sus.

Le paiement hebdomadaire est présenté à des fins de comparaison seulement et est calculé comme suit : le paiement aux deux semaines est divisé par 2, soit le paiement.

Cette offre est en vigueur jusqu'au 3 juillet 2018 uniquement et s'adresse aux résidents canadiens. Recevez 1 000 \$ en boni popularité applicables à l'achat ou à la location d'un Ford Edge, Flex, Explorer, Escape, Expedition ou EcoSport 2018 neuf (chacun étant un - véhicule admissible -). Une eule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction du montant de l'offre.

© 2018 Sirius Canada Inc. - SiriusXM -, le logo SiriusXM -, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence.

© 2018 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

Votre concessionnaire Ford de Charlevoix! À votre service depuis 50 ans!

PERFORMANCE

performance-ford.ca 418 665 3751
1500, de Comporté La Malbaie



JESSICA DUGAS LAVOIE
Directrice commerciale



FRÉDÉRIC LAJOIE
Directeur général



LOUIS OUELLET
Directeur des ventes



STEEVE BERNIER
Représentant des ventes

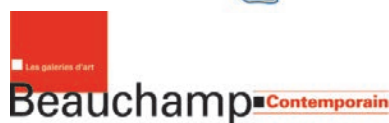


Myriam Painchaud
Représentante des ventes

G7 bonnes raisons d'aimer Charlevoix



Charlevoix est la terre de toutes les beautés. Beauté des paysages, mais aussi des gens qui l'habite. À l'aube du Sommet du G7, les entreprises locales s'unissent afin de mettre en lumière les charmes de la région. Et ils espèrent que ces sept raisons d'aimer Charlevoix donneront au monde le goût d'aimer notre terre, autant que nous l'aimons. Car elle est la nôtre, mais aussi celle de ceux et celles qui y mettent les pieds. Nous vous souhaitons la bienvenue dans notre pays de beauté.





Le paysage



Le plein air



La faune



Les Terroir

Bienvenue chez nous!



RÈGLEMENTS : Inscrivez le numéro correspondant à chaque nom dans l'espace prévue à cette fin. Sept photos seront identifiées à chaque semaine sur le côté de la page. Venez déposer ou retournez-nous la partie-réponse dans une enveloppe à : «Promo Gens d'affaires» Le Charlevoisien, 53, rue John-Nairne, suite 100, La Malbaie, G5A 1L8 Le tirage au sort aura lieu le mercredi 27 juin 2018 parmi les bonnes réponses reçues. Être âgé(e)s de 18 ans et plus.

PROMO GENS D'AFFAIRES

À GAGNER :



4 certificats cadeaux de 25\$ chez Bistro-Thé l'Échange

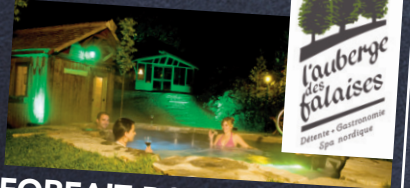


100\$ applicable chez vos restaurants Mikes de La Malbaie et Baie-Saint-Paul.



De plus, à gagner parmi nos commerçants, une publicité d'une valeur de 300\$.

Premier prix



FORFAIT BON APPÉTIT
1 nuit en chambre deluxe avec souper et déjeuner pour 2 personnes à l'Auberge des Falaises
418 665-3731 **Valeur 450\$**

- ___ Gisèle Lavoie et Steeve Lavoie, Kia Charlevoix
- ___ Roger Deschêne, Rémax
- ___ Daniel Gaudreault, Techno Pieux
- ___ Bernard, Service Électro-Nard
- ___ Joseph-Aimé Gagnon, Joseph-AiméGagnon et Fils
- ___ Linda Blouin, Les Immeubles Charlevoix
- ___ Marie-Claude Lapointe, Le Charlevoisien
- ___ Yvon Girard, Les meubles traditionnelles de Charlevoix
- ___ Sandra Belley, Friperie
- ___ Penny Lavoie, Le Charlevoisien
- ___ Steeve Larouche, La Capitale, assurances générales
- ___ Frédéric Gagné, Les Entreprises F.G.
- ___ Kim Bernier Giroux, M^e Kim Bernier Giroux, notaire
- ___ Frank Levesque, Garage Fortin Le Spécialiste
- ___ Serge Turcotte, courtier Immobilier Proprio Direct
- ___ Éric Baribeau, Carol Tremblay et André Martin, Sécur
- ___ David Cloutier, Auberge des Falaises
- ___ Suzanne Forgues et Mélanie Tremblay, Clermont Chrysler Jeep Dodge Ram
- ___ Pierre Cloutier, Forage J&R Cloutier inc.
- ___ Stéphanie Maltais, Via Capitale Charlevoix
- ___ Louis-Marie Lavoie, LML Excavation
- ___ France Gravel et Carl Bergeron, Garage R. Bergeron & Fils inc.
- ___ Ginette Ouellette, agent immobilier agréé Remax 1^{er} Choix
- ___ Dominic Belley, Peinture Dynamique
- ___ Michel Turcotte, Garage Michel Turcotte
- ___ Martine Bergeron, Coopérative Funéraire Charlevoisienne
- ___ Mario Côté, Construction BSP inc.
- ___ Mylène Auger, Jean Coutu
- ___ Noëlle-Ange Harvey, Boulangerie Bouchard
- ___ Karine Harvey, Le Charlevoisien



Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____



Restaurant-spa nordique-Hôtel

250, chemin des Falaises
La Malbaie
418-665-3731



David Cloutier

www.aubergedesfalaises.com



418 665 1299 p. 2500
plavoie@lecharlevoisien.com



53, rue John-Nairne
La Malbaie

Penny Lavoie,
Adjointe administrative

PUITS ARTÉSIENS
HYDROFRACTURATION / GÉOTHERMIE / POMPES À EAU



Pierre Cloutier



1 800 470-7490
BAIE-ST-PAUL / LA MALBAIE / ST-SIMÉON

puitscharlevoix.com



Stéphanie Mallais
418-240-6098
smallais@viacapitale.com



Agence immobilière

LML Excavation

- Terrassement
- Creusage de puits avec sourcier
- Creusage de cave avec footing et coffrage de béton
- Installation fosse septique et champ d'épuration
- Aqueduc
- Installation système Ecoflo
- Terre noire et brune
- Travaux tous genres



76, rang St-Antoine, Notre-Dame-des-Monts,
Cell.: 418 665-1303 • excavationlml@gmail.com

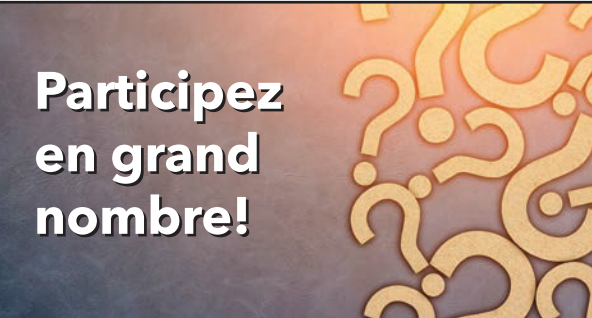
RBQ : 5581-3297-01




MYLENE AUGER
PHARMACIENNE - PROPRIÉTAIRE
mauger@jpc.jeancoutu.com

365 BOUL. DE COMPORTÉ, LA MALBAIE (Qc) G5A1H9
Tél. : (418) 665-3072 Fax : (418) 665-5608

Participez en grand nombre!



PROMO GENS D'AFFAIRES

Centre d'études collégiales en Charlevoix

Publication d'un livre sur l'éducation sexuelle des jeunes

Trois finissantes en éducation spécialisée du Centre d'études collégiales dans Charlevoix (CECC) ont publié la semaine dernière un livre sur l'éducation sexuelle des jeunes. Destiné à répondre aux craintes et aux questionnements des adolescents sur la sexualité, le projet veut contribuer à une éducation sexuelle saine.

Par Myriam Boulianne

Dans le cadre de leur projet de fin d'études de la technique en éducation spécialisée, Jessika Tremblay-L'Espérance, Myriam Savard et Anne-Sophie Girard ont voulu répondre aux questionnements des jeunes par rapport à la sexualité : « Notre but est de leur offrir une éducation sexuelle saine et adaptée à leurs besoins. » Pour réaliser leur projet, elles ont interviewé 308 jeunes de l'École primaire et secondaire Fréchette, de l'École secondaire du Plateau, du Centre éducatif Saint-Aubin, du Centre d'études collégiales dans Charlevoix et de quelques maisons jeunesse de Charlevoix.

Parmi les craintes les plus fréquentes auprès des jeunes, notons les infections transmissibles sexuellement et par le sang (ITSS), les grossesses non désirées et la douleur pendant l'acte sexuel, entre autres.



Trois étudiantes ont lancé un livre sur l'éducation sexuelle des jeunes.

Dans le livre, on retrouve également une section destinée à informer les jeunes par rapport aux violences sexuelles et au consentement. Depuis le mouvement #MoiAussi, elles ont voulu informer les jeunes concernant ces problématiques. Selon Jessika Tremblay-L'Espérance, nous sommes confrontés aux violences sexuelles régulièrement : « Ce sont des sujets qui demeurent tabous dans la région. Malheureusement, à part le CALACS de Charlevoix, peu d'organismes travaillent à la prévention de la violence sexuelle. »

Pour les guider dans leur projet, elles ont pu compter sur leurs professeurs du CECC : Kathleen

Bernier, leur directrice de projet et enseignante en éducation spécialisée, et Andréanne Tremblay, enseignante en psychologie.

Le livre est disponible en format numérique sur le site web de la Fondation littéraire Fleur de Lys. Il est aussi disponible en version papier sur demande. Les trois étudiantes ont récemment fait une demande auprès d'un centre d'impression, afin de pouvoir remettre le livre gratuitement aux jeunes. Une page Facebook nommée « Exprime ta couleur », publiant du contenu sur les violences sexuelles, l'hypersexualisation et l'éducation sexuelle a également été mise à disposition.

UN PARCOURS D'AFFAIRES INSPIRANT // DES ÉCHANGES STIMULANTS // UNE AMBIANCE CONVIVIALE

avec **FRÉDÉRICK TREMBLAY**
Microbrasserie Charlevoix

Un PRO à l'apéro

Jeu, 14 juin à 17 h
300, route 362
Baie-Saint-Paul
(en face du rang Sainte-Catherine)

Première consommation **GRATUITE**
offerte aux membres de la Chambre



UN ÉVÉNEMENT SIGNÉ



La Chambre de commerce de Charlevoix
Créez des liens

PRÉSENTÉ PAR DES PROS



Benoît Côté
comptable professionnel agréé inc.

BOIRE CHARLEVOIX

CALACS de Charlevoix

Une bande dessinée pour déboulonner les mythes

Le 29 mai dernier avait lieu le lancement d'une bande dessinée créée par les membres du Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS de Charlevoix) à la bibliothèque Laure-Conan de La Malbaie. Chaque mois, pour un total de 12 bandes dessinées, une histoire sera publiée sur leur page Facebook, ainsi que dans Le Charlevoisien.

Par Myriam Boulianne

La semaine dernière, les citoyens ont pu se familiariser avec une première bande dessinée, parue

dans Le Charlevoisien. L'histoire a été imaginée par les trois intervenantes du CALACS de Charlevoix, Lyne Duplain, Véronique Couillard et Sophie Fortier-Mallette. L'artiste Sandie Valiquette s'est quant à elle occupée des illustrations. Le CALACS de Charlevoix est le premier à mettre sur pied une telle initiative au Québec.

Selon la coordonnatrice Véronique Couillard, la bande dessinée permet de rejoindre beaucoup de personnes : « C'est un bon moyen de passer un message qui touche un sujet sensible, puisque c'est un médium qui est animé, coloré et ludique. »

Parmi les thèmes qu'elles abordent dans leurs histoires, les intervenantes veulent dénoncer la stigmatisation que subissent les victimes d'agressions sexuelles, ainsi que soulever les agressions sexuelles dans des situations loin du cadre traditionnel, tel que dans un contexte conjugal, entre autres. De cette façon, les intervenantes souhaitent exposer les obstacles qui contribuent à maintenir les victimes dans le silence, et désirent outiller la population afin de prévenir les agressions sexuelles et aider les victimes.

Les trois intervenantes sont unanimes : le mouvement #MoiAussi a été une réelle prise de conscience. Selon l'intervenante Lyne Duplain, il y a eu un gros changement dans la région : « C'est comme si la honte avait changé de camp. Avant, on écoutait les agresseurs, mais maintenant, on écoute les victimes. » Ces dernières sont désormais plus écoutées, et leurs besoins mieux pris en compte. Cependant, le scepticisme envers les victimes demeure. À l'aide des bandes dessinées, les intervenantes souhaitent déboulonner les mythes. Selon Véronique Couillard, trois femmes sur cinq ont déjà vécu une agression sexuelle dans la région.



L'équipe du CALACS de Charlevoix.

Parmi les projets de l'organisme, notons la mise sur pied du programme Empreinte dans les écoles secondaires. Ce programme de sensibilisation a été créé par le Regroupement québécois des CALACS. Cette année, le programme s'est implanté à l'École secondaire du Plateau de La Malbaie. À partir de l'année prochaine, les intervenantes espèrent l'implanter dans les écoles secon-

naires de Baie-Saint-Paul et de L'Isle-aux-Coudres.

Le CALACS de Charlevoix est un organisme à but non lucratif qui œuvre depuis plus de 15 ans dans la région. Sa mission vise à lutter contre les agressions à caractère sexuel. L'organisme offre des activités d'aide directe à la population, ainsi que des activités de sensibilisation.



La première bande dessinée, publiée en juin.

La rubrique mensuelle de Verdure - GMR

Juin, mois de l'herbicyclage.

L'herbicyclage est simplement l'action de laisser l'herbe coupée sur le sol après la tonte. Rien de bien compliqué, il diminue le temps d'entretien et les résidus de gazon s'avèrent un excellent engrais naturel.

Si vous tenez à ramasser vos rognures de gazon, sachez qu'il est interdit de les déposer dans le bac à ordures ou à recyclage. Déposez-les soit dans votre bac brun (si vous avez accès à la collecte) ou dans les écocentres.

Profitez de votre été, herbicycliez !

Brigade verte

La brigade verte est présentement en action dans toutes les municipalités de la MRC de Charlevoix afin de sensibiliser les citoyens à la bonne gestion de leurs matières résiduelles.

Des rappels amicaux vous seront laissés afin de vous informer si votre tri est bien effectué. Merci de bien accueillir la personne qui passe chez vous et de porter attention à votre tri.

La Verdure BD de la MRC de Charlevoix - Herbicyclage

Savez-vous que le meilleur engrais pour votre gazon est... votre gazon!

Hé oui, en laissant tout simplement vos coupures de gazon sur le sol, vous retournerez tous les nutriments qu'ils contiennent au sol.

Ainsi vous économiserez sur l'engrais, vous aurez un beau gazon en santé et vous aurez plus de temps pour relaxer.

Profitez de votre été... Herbicycliez!

Suivez-nous sur facebook : www.facebook.com/mrccharlevoix.verdure / srochette@mrccharlevoix.ca / www.mrc-charlevoix.ca



Le dévoilement du montant final avec les principaux organisateurs et bénévoles du Défi.

Défi Têtes rasées de Leucan

La barre des 100 000 \$ est sautée

Grâce à une trentaine de courageux et à la fougue de son président d'honneur, l'édition 2018 du Défi Têtes rasées de Leucan a fracassé un record pour sa dixième édition dans la région.

Par Gilles Fiset
gfiset@lecharlevoisien.com

La collecte de fonds qui arrivait à son point culminant vendredi avec le rasage des dernières têtes a permis d'amasser près de 105 000 \$, un record de tous les temps dans la région. L'ancien record, établi en 2015, était de 84 000 \$. Près d'une trentaine de personnes se sont présentées pour offrir le montant qu'ils avaient amassé en plus de se faire tondre le coco.

« Merci Sébastien »

Le président d'honneur de la dixième édition du Défi dans la région, Sébastien Thibeault a réussi à amasser, avec son équipe presque 77 000 \$, un exploit selon la directrice de Leucan, Nathalie Matte. « Quand un président d'honneur se fixe un objectif de 25 000 \$, je peux vous dire que

c'est déjà beaucoup. Quand il réussit à réunir plus que trois fois ce montant, c'est exceptionnel », confie-t-elle, touchée par les efforts qu'il a déployés. « Sébastien a fait un travail colossal. Il a mis énormément de créativité et d'énergie sur cette campagne de financement et je ne le remercierai jamais assez », confie-t-elle. D'ailleurs, M^{me} Matte prévoit voir Sébastien Thibeault à l'automne prochain, lors d'une cérémonie pour souligner les meilleures performances des présidents d'honneur de la campagne. « On a mis sur pied le Défi des leaders et pour y participer, il faut avoir ramassé au moins 25 000 \$. Dans le cas de Sébastien, je prévois qu'il sera dans le top cinq au Québec », explique la présidente de Leucan.

Il faut dire que Sébastien Thibeault avait décidé de démarrer sa campagne sur les chapeaux de roues, 10 mois plus tôt. « En fait, c'était assez particulier. Quand on terminait le défi de l'an dernier, on savait tout de suite que Sébastien allait prendre la relève pour la présidence d'honneur et l'a vu tout de suite

commencer son mandat en amassant 30 000 \$ à un tournoi de golf au Fairmont Le Manoir Richelieu », relate M^{me} Matte. Un départ de feu qui ne s'est pas éteint tout au long de l'année, Sébastien ayant organisé ou dirigé de nombreuses activités de financement pour atteindre et même dépasser le double objectif qu'il s'était fixé, soit accumuler 50 000 \$ personnellement et battre le précédent record de 84 000 \$ réuni en une seule campagne.

Le président d'honneur, de son côté, a tenu à remercier son équipe, tous des gens qui l'ont aidé durant cette campagne et aussi, tous ceux qui ont contribué à faire de l'édition 2018 un record. « Je remercie la population de Charlevoix, ce sont des gens très généreux, des gens de cœur », déclare-t-il lors de la journée des rasages de têtes qui marque le point culminant de la campagne. D'ailleurs le président d'honneur, visiblement ému, déclarait durant l'entrevue qu'il avait été touché par tous les gestes de générosité qu'il avait observés. « Ce sont tous de beaux petits gestes qui m'émerveillent », s'est-il exclamé.



À la toute fin de la soirée de vendredi, la président d'honneur montait lui aussi sur la chaise de barbier, sous les yeux ébahis de la petite Coralie Lévesque, enfant porte-parole de la campagne 2018.



Le fils de Sébastien, François-Xavier Morin-Thibeault a aussi participé à la séance de rasage.



L'équipe du Jean Coutu de Baie-Saint-Paul a amassé 7 500 \$.



Donner au suivant : Andrée Fiset de La Malbaie (aucun lien de parenté avec le journaliste) était avec sa fille Amélie Fiset le vendredi du fameux Défi. Elle a réussi à amasser 3 520 \$. « Je suis une miraculée de la leucémie. On m'avait condamné il y a 50 ans et, Dieu sait pourquoi, je suis encore ici. Je donne au suivant », exprime-t-elle après avoir eu la tête complètement rasée

Le tourisme local, un plaisir estival!



Ville de CLERMONT 2, rue Maisonneuve
www.ville.clermont.qc.ca

La Ville de Clermont souhaite une belle semaine des municipalités à tous ses citoyennes et citoyens.

Jean-Pierre Gagnon, Maire
Mesdames les conseillères Nadine Tremblay et Solange Lapointe
Messieurs les conseillers Rémy Guay,
Luc Cauchon, Réal Asselin et Bernard Harvey




Fenêtre sur le fleuve,
carrefour de Charlevoix
www.saintsiméon.ca

SAINT-SIMÉON

Bonne semaine de la municipalité

Baie-des-Rochers | Port-aux-Guilles | Saint-Siméon | Port-au-Persil

502, rue Saint-Laurent, Saint-Siméon



ST-AIMÉ-DES-LACS

Bonne semaine de la municipalité



Municipalité de L'Isle-aux-Coudres
1026, chemin des Coudriers
L'Isle-aux-Coudres Qc G0A 3J0
Tél: 418-760-1060
Télé: 418-760-1061
www.municipaliteiac.ca

M. Dominic Tremblay, maire
Mme Violette Bouchard, conseillère
M. Viateur Tremblay, conseiller
M. Luc Desgagnés, conseiller
M. Frédéric Boudreau, conseiller
M. Patrice Desgagnés, conseiller
Mme Noëlle-Ange Harvey, conseillère

La Municipalité de L'Isle-aux-Coudres invite ses citoyens à participer à la vie insulaire et à venir assister aux séances du conseil municipal. Bonne semaine!



BAIE-SAINTE-CATHERINE

La Municipalité de Baie-Sainte-Catherine souhaite une bonne semaine des municipalités à tous les citoyens.

418 620-5020

ici... la ZÉNitude par excellence!
www.baiestecatherine.com

Donald Kenny, maire
Et ses conseillers : Albert Dallaire, Steve Dallaire, Florent Tremblay, Guillaume Poitras, Lionel Fortin et Yvan Poitras

Saviez-vous que plusieurs personnes demeurant dans une même région depuis des années n'en ont souvent jamais visité les principales attractions? Si tel est votre cas, il est grand temps que vous renversiez la vapeur en vous adonnant cet été au tourisme local!

Galleries d'art, terrains de camping, restaurants, musées, fermes, cafés, auberges, spas, parcs, boutiques, salles de spectacles... faites la tournée des lieux qui



vous intéressent dans un rayon de quelques kilomètres de votre do-micile. Il y a fort à parier que vous ferez de très agréables découvertes! Le plus beau dans tout ça? Vous pourrez retourner visiter vos coups de cœur quand bon vous semblera!

Enfin, faire du tourisme local permet de diminuer les émissions de gaz à effet de serre attribuables aux longs déplacements ET de contribuer à la prospérité de votre région. Génial, n'est-ce pas?



La Municipalité de Saint-Irénée est heureuse de souhaiter à ses citoyennes et citoyens une bonne semaine de la municipalité.

Votre implication est indispensable au développement de notre communauté.

Odile Comeau, mairesse
Émilie Audet, conseillère
Janet Casey, conseillère
Sylvain Duquet, conseiller
Michel Gauthier, conseiller
Patrice Gauthier, conseiller
Yoland Gauthier, conseiller

Bonne semaine !



Corporation Municipale de la Paroisse de Saint-Urbain

Bonne semaine!



917, rue Saint-Édouard, Saint-Urbain

Bonne semaine!




Et ses conseillers
Louise Jean
Patrick Lavoie, maire
Dominique Tremblay
Réjean Tremblay
Charles-Henri Gagné
Benoît Bradet
Jean-Claude Jr Tremblay

418 489-2995

**BELLE À VOIR,
BELLE À VIVRE!**



LA MUNICIPALITÉ DE PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS invite toute la population à se joindre à la fête en participant aux activités et aux événements estivaux.

SOYEZ DES NÔTRES!



Hebdo pop

Faites parvenir vos informations à : pub@lecharlevoisien.com • Date de tombée : lundi 16 h

CHARLEVOIX

Aidons-Lait en bref

Aidons-Lait vous propose des rencontres « Café au Lait » des plus intéressantes! Discussions animées portant sur différents sujets. Pour toute la famille. 7 juin à 13 h au local de La Malbaie (Café au lait tout en douceur). 13 juin à 13 h : À l'Ancrage de L'Isle-aux-Coudres (Atelier de portage. Apportez vos écharpes et/ou porte-bébés). / 14 juin à 15 h : Assemblée générale annuelle au local d'Aidons-Lait à La Malbaie. Bienvenue à tous et toutes!

Club d'astronomie

11 juin à 19h30 : Prochaine rencontre du Club d'astronomie à la bibliothèque René-Richard de Baie-Saint-Paul portant sur « La planète Mars et le ciel du mois de juillet ». Pour tous. Info : 418 435-2321 ou lacombeastro@yahoo.ca.

G-Sept en bref

Le G Sept conseil offre gratuitement des séances d'information sur le marché du travail actuel de Charlevoix tous les mercredi après-midi à Baie-Saint-Paul et La Malbaie. Inscription obligatoire au 418 665-7277 et 418 240-2777.

Réseau Idéaction

Le présent et l'avenir de votre municipalité vous préoccupe? Vous cherchez un lieu et des partenaires pour en parler et agir? Le réseau Idéaction pourrait bien être ce lieu où l'un de ces partenaires recherchés pour aider à la relance de votre milieu. Intéressés à en savoir plus? Joignez-nous au reseau.ideaction@gmail.com. Nous serons bientôt dans votre secteur pour vous entendre.

BAIE-SAINT-PAUL

Avis de convocation

15 juin à 18 h : Assemblée générale annuelle de Forum Jeunesse Charlevoix-Ouest qui aura lieu dans leurs locaux, situés au 13, rue de la Lumière.

Biblio en bref

Voici l'horaire d'été de la biblio à compter du 5 juin : Mardi de 12 h à 19 h, mercredi de 9 h à 18 h et jeudi de 13 h à 18 h.

Club Bon cœur en bref

13 juin à 13 h : Assemblée générale annuelle au local du club (Maison Mère). / 13 juin : Pique-nique sur le terrain de Maison Mère. On réserve sa place. Info ou réservation : 418 240-9999 / clubboncoeur@gmail.com ou www.clubboncoeur.com.

Des chiffres et des lettres

Mercredi à 18h30 : Rencontre du Club Des chiffres et des lettres au Centre communautaire Pro-santé. Coût : 3 \$. Vous avez droit à un essai gratuit. Info : 418 435-2884.

Fermières en bref

9 juin à 17 h : Vernissage de l'exposition du Cercle des fermières à la salle Pierre-Perrault de la bibliothèque René-Richard. Vente de billets pour la loterie locale des Fermières. L'exposition se poursuit jusqu'au 24 juin. / 13 juin à 19 h : Assemblée générale annuelle du Cercle des fermières au sous-sol de l'église de l'endroit.

Filles d'Isabelle en bref

6 juin à 19 h : Dernière rencontre régulière avant l'été des filles d'Isabelle au sous-sol de l'église de l'endroit.

Lave-o-thon

16 juin de 9 h à 15 h : La population est invitée à un lave-o-thon qui aura lieu à la résidence Les Bâisseurs. Coût : 5 \$/voiture. Les profits seront remis à Opération Enfant-Soleil. Hot-dogs et breuvages vendus sur place.

CLERMONT

Comptoir vestimentaire

11 juin : Dernier lundi d'ouverture. / Sacs de guenilles (pour garagistes) 10 \$/10 lb.. Apportez vos dons à la porte du clocher.

Dons de fleurs vivaces

Vous avez des vivaces en trop? La résidence des Patriotes serait preneuse. Info : 418 439-1665.

Unité Domrémy en bref

Parties de cartes amicales (500) tous les mardis et jeudis de 13 h à 15h30. / Milieu de vie avec tables de billard ouvert du lundi au vendredi de 13 h à 17 h. / Info : 418 439-2359.

LA MALBAIE

Biblio en bref

Veillez noter qu'en raison de la tenue du Sommet du G7, la bibliothèque Laure-Conan et sa chute à livres seront fermées du 7 au 10 juin, réouverture avec les heures d'été le 12 juin à 10 h. Horaire : Mardi au jeudi de 12 h à 19 h; vendredi de 10 h à 18 h; samedi et dimanche de 10 h à 16 h. Info : 418 665-3747 poste 5283.

Fadoq en bref

16 juin à 20h30 : Soirée dansante avec l'orchestre Rachelle à l'animation. Coût : 10 \$. Léger goûter et prix de présence. Info : 418 665-8072/6915.



Centre-Femmes aux Plurielles

30 ans d'actions auprès des femmes et de la communauté

Historique du Centre-Femmes aux Plurielles de 2007 à 2017

- ▶ En 2007, les activités de l'Instant Présent ainsi que deux nouveaux groupes d'entraide accessibles gratuitement sont mis sur pieds.
- ▶ En 2008, l'organisme remporte le Prix Égalité remis par le Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine pour la réalisation d'une trousse sur la conciliation travail-vie personnelle.
- ▶ En 2010, dans le cadre de la Marche Mondiale des Femmes, les travailleuses organisent une marche locale et participent également à la marche provinciale à Rimouski. Une activité de financement qui devient rapidement un incontournable est créé, il s'agit du danse-o-thon annuel.
- ▶ En 2011 débutent deux groupes d'entraide soit un pour les femmes aux prises avec des troubles alimentaires et un pour les femmes vivant une séparation ;
- ▶ En 2013, Le Centre-Femmes est Lauréat du prix "l'Engagé" remis par la Chambre de Commerce de Charlevoix dans le cadre du Gala "Charlevoix reconnaît" ;
- ▶ En 2014, l'organisme obtient la signature du "protocole de la cravate rose" des 13 municipalités de Charlevoix les engageant ainsi à mettre en place des mesures pour atteindre la parité au sein de leurs conseils municipaux ;
- ▶ En 2015, Madame Hélène Dufour, coordonnatrice en poste depuis 23 ans quitte pour une retraite bien méritée et en son honneur, une salle est nommée en son nom.
- ▶ En 2016, un groupe de soutien pour femmes en processus de fertilité est créé mais il ne verra jamais le jour en raison du retour de la tarification des services d'aide à la fertilité
- ▶ En 2017, un groupe d'échanges et de réflexion sur l'art de bien vieillir est mis sur pieds de même qu'un projet sur l'estime et la confiance en soi à l'éducation des Adultes. Des travaux de réaménagement prévus dans la salle Hélène Dufour mettent en lumière la présence de moisissures et de spores de moisissures.
- ▶ À Ce jour, l'organisme compte 8 travailleuses et 45 bénévoles.

LES ÉBOULEMENTS

Biblio en bref

40 ans de la biblio! / Thématique : Apprenez ou révisez votre italien (dictionnaires, BD et plus). / Préparez votre jardin! Livres sur l'horticulture. / Club de Scrabble duplicate: tous les lundis à 13 h à la biblio./Acceptons livres en bon état./ Horaire : dimanche et mercredi de 13 h à 15h30 et mardi de 18h30 à 20 h. Info : 418 489-2990/ bibliotheque@leseboulements.com /www.mabibliotheque.ca/leseboulements

Fermières en bref

13 juin : Assemblée générale annuelle du Cercle des fermières de l'endroit dans l'édifice municipal au 1er étage. Vous pourrez profiter de l'occasion pour renouveler votre abonnement au coût de 35 \$.

L'ISLE-AUX-COUDRES

Ping-pong en bref

Horaire à trois rencontres par semaine : mardi de 18h30 à 21 h, jeudi et vendredi de 9 h à 11 h à la salle municipale. Pour tous, que ce soit pour jouer de temps à autres ou devenir membre régulier. Raquettes disponibles. Info : 418 438-9474 ou clublemarsouin@hotmail.com.

NOTRE-DAME-DES-MONTS

Fadoq en bref

Yoga tous les lundis de 17h30 à 19 h. / Mercredis : Vie active de 9 h à 10 h, parties de cartes à 15h30 et zumba de 18h30 à 19h30. Info : 439-2795/2111.

SAINT-AIMÉ-DES-LACS

Fadoq en bref

8 juin à 20h30 : Soirée dansante avec l'orchestre Rachelle à l'animation. Coût : 10 \$.

SAINT-FIDÈLE

Biblio Chez l'Érudit en bref

Veuillez noter qu'en raison de la tenue du Sommet du G7, la Biblio chez l'Érudit sera fermée les 6 et 9 juin, réouverture avec les heures régulières le 13 juin à 17 h. Horaire : Mercredi de 17 h à 20 h et samedi de 9 h à 12 h. Abonnement gratuit pour les citoyens, valide aussi à la biblio Laure-Conan de La Malbaie. Info : 418 665-3747, # 5288.

Jardin collectif

Horaire : Samedi et lundi de 9 h à 12 h; Mercredi de 13 h à 16 h; Jeudi de 17 h à 19 h. Info : 418 434-2420.

Loisirs en bref

Nouveau à l'arcade : 17h30 à 20 h les mardis et lundis en alternance, chaque semaine tout l'été. 12 et 18 juin.

SAINT-HILARION

Bingo

17 juin à 19 h : Prochain bingo au profit de la Fabrique de l'endroit.

SAINT-IRÉNÉE

Avis de convocation

6 juin à 19 h : Assemblée générale annuelle du Cercle des Fermières de l'endroit au local habituel (école primaire). Nous procéderons également aux élections des postes vacants.

SAINTE-AGNÈS

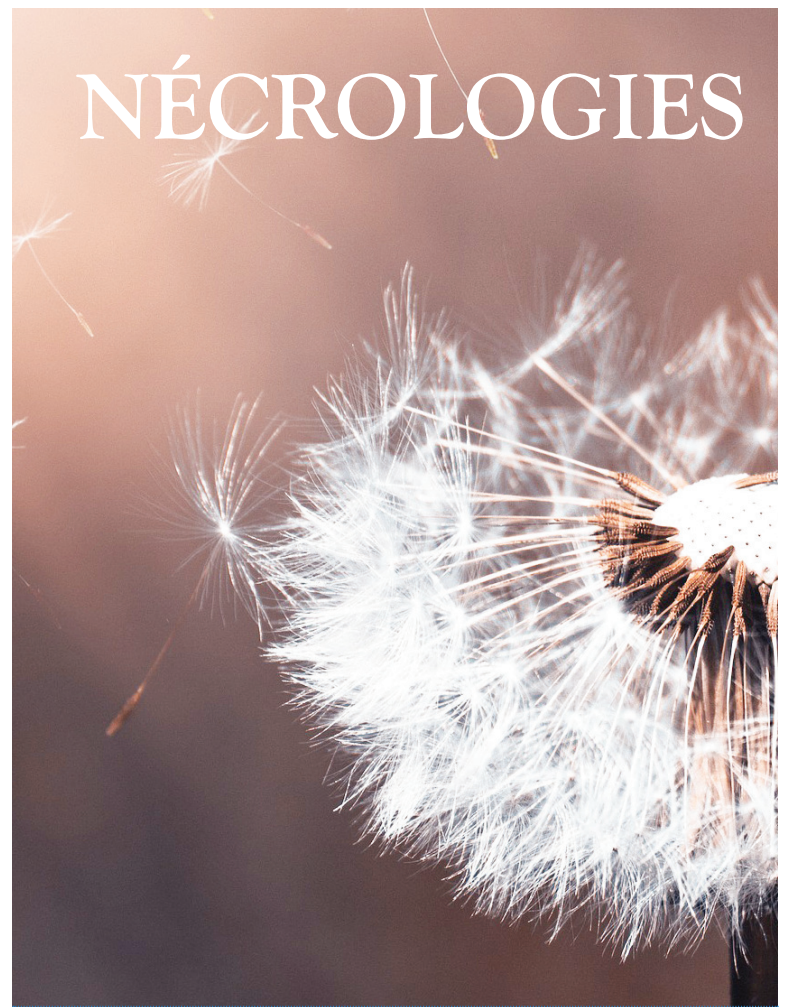
Avis de convocation

17 juin à 10 h : Assemblée générale annuelle du Centre des loisirs de l'endroit. Info : 418 439-0418.

Bingo

Bingo tous les mercredis à 19h30 à la salle municipale. 775 \$ en bourse toutes les semaines! Venez saisir votre chance!

NÉCROLOGIES



Messe anniversaire

M^{me} Jacqueline Bilodeau

Une année s'est écoulée depuis ton départ. En espérant que tu as trouvé la paix et la sérénité que tu souhaitais, cela nous aide à accepter le vide laissé par ton absence. En souvenir de notre mère, **une messe sera célébrée le samedi 9 juin à 16h30 en l'église de La Malbaie.** Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous pour cette célébration

Tes enfants Johanne (Jules), Manon (Réal) et Claudine (Steven), tes petits-enfants Karine, Mario, Claude, Sandra et Audrey ainsi que tes arrière-petits-enfants Kelly-Ann, Élymaude et Alicia

Avis de décès

M. Richard Lavoie
1926-2018

À l'Hôpital de Baie-Saint-Paul, le 29 mai 2018 à l'âge de 91 ans et 10 mois, nous a quittés M. Richard Lavoie, époux de feu dame Jeanne Bouchard. Il demeurait à Baie-Saint-Paul. **Le service religieux de M. Richard Lavoie sera célébré le jeudi 7 juin 2018 à 11 h en l'église de Baie-Saint-Paul.** L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Les membres de sa famille accueilleront parents et amis(es) au Funérarium de la Coopérative funéraire Charlevoix-Ouest (1, place de l'Église, Baie-Saint-Paul) le jeudi 7 juin à compter de 9 h. M. Richard Lavoie laisse dans le deuil ses enfants : feu Diane Tremblay (Jean-Louis Murray), Normand Tremblay (Lise Leblanc), Réjean Tremblay (Roseline Lussier), feu Robin Tremblay, Guy Tremblay (Johanne Simard), Mario Tremblay, Manon Tremblay (Charles Durocher), Denise Tremblay (Jean-Robert Bouchard), Lucie Tremblay (Robert Lavoie) et Tony Lavoie (Chantal Bégin); ses 19 petits-enfants, ses 26 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs de la famille Lavoie; ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et amis(es). Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne du cancer. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire Charlevoix-Ouest (53, boul. Leclerc, Baie-Saint-Paul, QC G3Z 2K3) Tél.: 418 435-2412 / Téléc.: 418 435-4036 / info@cfcharlevoixouest.com

Sincères remerciements

M^{me} Thérèse Gravel McNicoll

Suite au décès de M^{me} Thérèse Gravel McNicoll survenu 22 mai dernier, nous tenons à remercier du fond du cœur tous nos parents et amis qui nous ont témoigné des marques de sympathie, que ce soit par leur présence, offrandes de messes, fleurs, dons et leurs écrits. Vous avez été d'un grand réconfort dans ces moments douloureux.

Tes enfants Lucille, Claire, Pierre, Cécile et Lilianne ainsi que tes petits-enfants et arrière-petits-enfants


SERVICES
COMMÉMORATIFS
CHARLEVOIX

Présents
pour vous
depuis plus
de 10 ans



Lise

André



Joachim

Réal

Services funéraires et
de commémoration

Funérailles traditionnelles
Liturgie personnalisée
Préarrangements
Crémation

447, St-Étienne, La Malbaie
418 665-0003

www.servicesfunerairescharlevoix.com

LES PETITES ANNONCES

HEURES DE TOMBÉE :
À NOS BUREAUX : LE MARDI 10 H.

Annnonce régulière (20 mots et moins) 8,00 \$
 Mot additionnel.....0,25 \$
 Avec encadrement.....10,00 \$
 En inversé.....17,00 \$

AVIS DE DÉCÈS, REMERCIEMENTS, MESSSES ANNIVERSAIRES, ETC.
 Couleur.....100 \$ et plus

PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ETC.
 Prière régulière..... 12 \$.....
 Longue prière..... 25 \$
 Prière avec photo..... 30 \$

Dépôts:

LA MALBAIE-POINTE-AU-PIC: *Toutes les annonces classées
 À notre bureau devront être payées
 53, rue John-Nairne, suite 100 avant parution comptant ou par
 La Malbaie, 665-1299 visa ou master card.

BAIE-SAINT-PAUL: *Tarifs avec TPS et TVQ
 À notre bureau incluses.
 45, boul. Raymond-Mailloux
 Baie-Saint-Paul, Qc
 Téléphone: 418 435-0220

53, rue John-Nairne, suite 100, La Malbaie, G5A 1L8, 418 665-1299, • journal@lecharlevoisien.com
 45, boul. Mailloux, Baie-Saint-Paul, G3Z 1W2, 418 435-0220 • pub@lecharlevoisien.com

AVIS

JE SERAIS acheteur de cartes de hockey, baseball et de toute autre collection. 202-1084

LE DOMAINE de La Seigneurie vous informe que son assemblée générale annuelle se tiendra le mercredi 20 juin à 19 h au 195, Le Courtois, La Malbaie

SANS souffrir de la faim, sans régime ou gadget, tu peux redevenir mince. C'est la vraie vérité ou \$\$\$ remis. Paul-Émile Jean 439-0250

ALIMENTATION

SERVICE de traiteur, buffet froid à la grandeur de Charlevoix. Prix très compétitifs. Épicerie Yvon Duchesne. 639-2275/ Fax : 639-2321

SERVICE de traiteur pour tout Charlevoix, chaud ou froid, pour toutes les occasions, réservez-tôt. Yannick Lapointe 633-1952

ANTIQUITÉS

ACHETONS antiquités, meubles fermeture de maison, anciennes publicités, bouteilles, cannes, jouets, tableaux. 633-7895

ACHATS & VENTES meubles en pin et autres ; armoire, chaise, chiffonnier, commode, table, boîtes en métal / objets « art déco » et « religieux » tableaux d'artistes et anciennes reproductions et bien d'autres...Visite sur rendez-vous..robperron@hotmail.com. Robert Perron 435-3763

DIVERS / ARTICLES À VENDRE

ADAM et Ève, nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenue, brochure gratuite, 2 juin party lingerie érotique , festival, fierté nudiste du 21 au 26 juin, estival fantasme du 19 au 24 juillet, carnaval de rio 26 au 31 juillet, www.camping-adam-et-eve.com. 819-336-4320

À DONNER chaises blanches extérieures en plastiques très solides, (jardins) 665-8011

BUREAU secrétaire avec chaise; Classeur (1) 4 tiroirs en acier; Voitures miniatures de collection; Bibliothèque en mélamine blanche 2 sections; CIBI 40 canaux avec base. 439-4884

CHAUFFE-EAU propane, prix à discuter; À donner piscine 15pi avec toile. 633-2169

COMPOST de champignonnière, vieilli 2 ans, très riche, idéal pour jardin, potager, fleur, etc., 5\$/sac de 50 livres ou 5 sacs/20\$. Champignons Charlevoix 665-8169

CONSOLE Xbox 360 avec une manette et 11 jeux parfaite condition, 300\$. 633-0409

ENSEMBLE de barres de torsion neuves, pour roulotte avec freins latéraux, 400 à 800 livres, 300 \$. Yves 665-672

FABRICANT, tuiles de patio en béton, 24 x 24po, à 6.50\$/unité, 18 x 18po.à 3,50\$/unité. 439-5154

PIN de 8 à 16 pieds de long 1 à 2 po d'épaisseur; Moulures de maison faites sur place soit (essence de bois) pin, pin rouge, cèdre ou bois franc de 8 à 16 pieds de long non jointées; Bois de chauffage 16 po. 638-2421 ENCADRÉ

TÉLÉPHONE cellulaire Samsung 5, utilisé une semaine, neuf, facture à l'appui avec écran protecteur, 469 \$ + taxes pour 300 \$. 633-0409

TERRE à gazon tamisée 225\$/voyage de 10 roues, livraison incluse. 439-5154

TRACTEUR à gazon Cub Cadet 16 forces, 42po de tondeuse, ultra propre, 900 \$ négociable; Mags (4) 5 trous 14po magnésium. 438-2917

TRÈS gros équipement pour garderie, jouets, tables, jeux éducatifs, poussette double, beaucoup de jouets extérieurs, le tout en très bon état, à qui la chance? Acheteur sérieux, vendu non séparément. Jean-Guy au 665-7178

VÉLO montagne Aspen, neuf, bleu, cadre 26po. 21 vitesses. 452-3502

BOIS DE CHAUFFAGE

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS, bois de chauffage en 16 pouces (bouleau et érable), possibilité de livraison. 632-5257

CHAMBRES À LOUER

POINTE-AU-PIC chambres libres, wifi, câble, télé, toutes équipées, je serai très sélectif, références exigées, près du Casino et Manoir. 324-9269

SAINT-URBAIN, centre du village (maison privée), près des services, câble & internet, salle de bain privée, accès cuisine et salle de lavage, entrée privée, stationnement. 581 641-8898 / nelbou@yahoo.com

RÉSIDENCES PERSONNES ÂGÉES

SAINT-AIMÉ-DES-LACS résidence pour personnes âgées de 9 chambres, salle de bain adaptée avec lève-personne, grand stationnement, libre immédiatement. 635-1191

CHALET À VENDRE

SAINT-AIMÉ-DES-LACS, au bord du lac Pied-des-Monts, chalet 2 chambres, terrain privé de 140 000 pi², garage, très tranquille. 418 684-0016

TERRES/TERRAINS À VENDRE

CAP-À L'AIGLE terrain de 271 882pi², à proximité de la Pinsonnière et Auberge La Mansarde, près de la marina, service municipaux, 279 500 \$. 635-1075

PRIX RÉDUIT ! 27 500 \$ BAIE-SAINT-PAUL, beau terrain de 43 600 pieds carrés situé à quelques minutes du centre-ville et du Massif, facilités d'accès, beau potentiel pour résidence secondaire. 435-1801

TERRAINS À Notre-Dame des Bois, à partir de 19 900\$ accès privé à plusieurs étangs, ruisseaux et montagnes aucun délai pour construire promotion printemps 2018, financement à 0 % d'intérêts pendant 10 ans à partir de 39.25\$/semaine, visite guidée gratuite 819-888-2314. www.domainedesappalaches.ca

GARAGE À LOUER

SAINT-URBAIN garage à louer (mécanique). 639-2225 #221

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

BAIE-SAINT-PAUL local commercial, rue Saint-Jean-Baptiste, 400pi² disponible, 650 \$. 617-0063

LA MALBAIE, rue St-Étienne, futurs locaux commerciaux. 638-2421



Clermont
 CHRYSLER | JEEP | DODGE | RAM | PROMASTER

www.clermontdodge.com • 418 439-4626

Jeep Patriot North 2015, blanc, automatique, 80 295 km, garantie prolongée, 13 995\$	Honda HR-V EX 2016, AWD, blanc, 21 795 km, 24 995\$
Ram 1500 Outdoorsman 2014 Charcoal Quad Cab V-6, seulement 33 350km, impeccable, 26 995\$	Subaru WRX STI 2017, blanc, 30 925 KM, toit ouvrant, 38 995\$
Ford Mustang convertible, 2017, noir, automatique, 13 235 km 31 995\$	Dodge Dart Aero 2014, rouge, 66 345 km, automatique, 11 495\$
Jeep Wrangler Unlimited Sahara 2016, blanc, automatique, GPS, 20 110 km, 37 995\$	Mazda 3 sport GX 2016, automatique, charcoal, 37 675 km, 15 295 \$
Volkswagen Golf GTI 2015 rouge, 47 000 km, toit ouvrant 24 995\$	Jeep Cherokee sport 4 cylindres, 4X4, noir, 2016, 57 700 km, 22 995\$

Communiquez avec Georges, Alexandre ou Wilfrid
 Passez nous voir !
 Tél. : 418 439-4626 • Fax : 418 439-2889
 Peintre débosselleur



2017 RAM 1500 SLT QUAD CAB 4X4 AVEC SEULEMENT 9850 KM MIROIR DE REMORQUAGE FREIN ELECTRIQUE RATIO 3.92 CAPACITE A TIRER 10000 LB MOTEUR V8 HEMI TRANSMISSION 8 VITESSES
\$34995

2017 DODGE DURANGO CITADEL 4X4 SEULEMENT 10000KM MAGNIFIQUE NOIR EXTERIEUR COULEUR TAN A INTERIEUR EN CUIR SEPT PASSAGERS MOTEUR V8 HEMI TRES ÉQUIPÉ IL EST IMPECCABLE
\$47995

2014 RAM 1500 SLT QUAD CAB 4X4 70000KM MIROIRS DE REMORQUAGE FREIN ELECTRIQUE RATIO 3.21 LE PLUS ÉCONOMIQUE CAPACITÉ A TIRER 7850 LB MOTEUR V8 HEMI TRANSMISSION 8 VITESSES
\$25495



Contactez-nous!
 418 435-2000
 1582, Boul. Mgr-De-Laval, Baie-Saint-Paul

Philippe Rouleau conseiller aux ventes prouleau@gmail.com

TOUS LES VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET DISPONIBLES POUR LE FINANCEMENT



TOYOTA

CAP-À-L'AIGLE
 65, rue Saint-Raphaël, La Malbaie • 418 665-3947

VÉHICULES D'OCCASION À LIQUIDER • FAITES VOTRE CHOIX. AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE !!!

18283A TOYOTA RAV4 AWD LIMITED 2014 NOIR 86000 KM	18640 TOYOTA COROLLA CE 2013 AUTOMATIQUE BLEU FONCÉ 59 000 KM
18658 TOYOTA TACOMA TRD ACCES CAB 4X4 2012 BLANC 120200 KM	18644 TOYOTA COROLLA CE 2012 AUTOMATIQUE BLANC SIEGES CHAUFFANTS AVEC GROUPE ELECTRIQUE 94 200 KM
18654 TOYOTA COROLLA S AUTOMATIQUE 2016 BLEU 28700 KM	18252A TOYOTA RAV4 LE AWD 2015 GRIS FONCÉ 98 000 KM
18277A TOYOTA CAMRY SE 2016 SPECIAL EDITION BLEU 28000 KM	18191A TOYOTA RAV4 LE AWD 2015 BLANC 84 000 KM
18653 TOYOTA COROLLA CE 2009 AUTOMATIQUE ARGENT 22000 KM	17218A HONDA CIVIC LX 2014 AUTOMATIQUE GRIS FONCÉ 39 500 KM CAMERA DE RECUIL SIEGE CHAUFFANT
18271A TOYOTA RAV4 AWD V6 2010 130000 KM ARGENT	18645 TOYOTA YARIS LE AUTOMATIQUE 2013 GRIS FONCÉ GROUPE ELECTRIQUE 89000 KM
18655 TOYOTA COROLLA CE 2013 AUTOMATIQUE ARGENT AVEC GROUPE ELECTRIQUE 50000 KM	18643 TOYOTA YARIS LE AUTOMATIQUE 2017 ARGENT 27000 KM AVEC GROUPE ELECTRIQUE 18055B
18140A TOYOTA YARIS LE AUTOMATIQUE 2013 HATCHBACK NOIR 47000 KM 18650	18634 TOYOTA RAV4 AWD LIMITED 2014 FULLL EQUIPE EXTRA CLEAN BLANS 72000 KM
TOYOTA YARIS LE 2014 HATCHBACK GRIS CHARCOAL SP AUTOMATIQUE 48000 KM	18618 TOYOTA COROLLA CE 2010 AUTOMATIQUE GRIS CHARCOAL 115000 KM AIR CLIMATISÉ, VITRE ÉLECTRIQUE CRUISE CONTROL
18014A TOYOTA RAV4 LE AWD 2016 GRIS ARGENT 55000 KM	17671 HONDA CIVIC DX 2014, BLEU, MANUELLE, 69 000 KM
18642 TOYOTA COROLLA LE AUTOMATIQUE ROUGE 2015 53000 KM	
18649 TOYOTA RAV4 AWD DE BASE 2010 ARGENT 125000 KM	



Dany Villeneuve directeur des véhicules d'occasion

Financement disponible sur place
 Et encore plus sur www.toyotacapalaigle.ca
 dvilleeneuve@toyotacapalaigle.ca

Urgent besoin de véhicules d'occasion, je suis acheteur de votre véhicule

La meilleure offre pour votre Toyota, c'est chez Toyota Cap-à-l'Aigle

LOGEMENTS À LOUER

BAIE-SAINT-PAUL, édifice de 5 étages avec CLSC au bas, 21/2, 31/2 et 41/2 à partir de 495 \$, ascenseur, intercom, stationnement, entrée laveuse/sécheuse, n/c, n/é. Éric 581 999-9680

BAIE-SAINT-PAUL 4 ½ plus une pièce de rangement, situé au 23 boul. Leclerc, avec accès à la cour arrière, à deux minutes du centre-ville, libre le 1er juillet; 240-5028

BAIE-SAINT-PAUL 4/12, nc/ne rez-de-chaussée, libre 1er juillet, 625\$. 435-3166

BAIE-SAINT-PAUL rue des Érables grand 41/2 luxueux, construction récente, très insonorisé, plancher bois-franc, comptoir granite. Guy Fillion 665-5078

BAIE-SAINT-PAUL logement 41/2 à louer, demi sous-sol, non meublé, non éclairé, non chauffé, pas d'animaux, libre le 1er juillet, 4 rue Menaud, 525\$. 240-0530/240-0911

BAIE-SAINT-PAUL 21/2 et 41/2 de 420\$ à 530\$. 435-8150/8411

BAIE-SAINT-PAUL 51/2, construction neuve, secteur tranquille, vue sur le fleuve. 435-9937

BAIE-SAINT-PAUL grand 41/2 fraîchement rénové, sur 2 étages, non-meublé, non-chauffé, non-éclairé, stationnement, situé boul. Mgr-De Laval, libre le 1er juillet. Pour info ou visite, joindre Frédéric au 435-8100 (cell).

BAIE-SAINT-PAUL petit 4 pièces sur 2 étages avec balcon, non chauffé non éclairé. Connexe à la résidence des propriétaires. Situé dans le Domaine Fortin à 10 minutes du centre-ville à la marche. Idéal pour couple ou personne seule. 500\$. Libre le 1er juillet ou le 1er août. Possibilité de location semi-meublé ou meublé; à évaluer si requis. 435-1595

BAIE-SAINT-PAUL 21/2 à louer, semi meublé, chauffé, éclairé, balcon avec vue sur rivière et fleuve, tranquille, coin St-Joseph et St-Pamphile, libre juillet, 605 \$. 240-0474.

BAIE-SAINT-PAUL grand 51/2 à louer au centre-ville, rez-de-chaussée, très propre, libre le 1er juillet. 435-3362/8240

CAP-À L'AIGLE St-Raphael, 5 ½, beau terrain plancher bois, lave-vaisselle, nc/né, pas d'animaux, un stationnement, libre immédiatement, recherche personne tranquille, 525\$. 665-2138

CLERMONT 46, rue St-Philippe, 31/2, chauffé, éclairé libre 1er juillet. 439-2008 / 633-2163

LA MALBAIE, rue de l'Église, 31/2 pièces au sous-sol, eau chaude incluse, n/c, n/é, libre immédiatement, 345\$. 202-3340 / 514 515-3726

LA MALBAIE 1155 boulevard de Comporté 41/2 c/é/déneigé eau chaude fourni, rénové à neuf, libre immédiatement; 346 Chemin des loisirs 51/2 nc/né, chauffage bois électrique libre 1er juillet, 665-6344

LA MALBAIE 41/2 pièces, 2e étage, nc/né, pas d'animaux, non-fumeur, près de l'hôpital et des services, 500\$, idéal pour personnes retraitées. 665-1299 # 2500

LA MALBAIE 21/2 meublé, 3e étage, non-fumeur, nc/né, pas d'animaux, personne seule, libre immédiatement. 665-3680

LA MALBAIE grand 41/2, secteur tranquille, libre immédiatement, non fumeur un chat accepté, 510\$ nc/né Frédéric 665-5630

LA MALBAIE grand 41/2, centre-ville non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. 452-1127

LA MALBAIE rue Girard, 41/2, demi sous-sol, nc/né, pas d'animaux, non fumeur, libre 1er juillet. 665-3933

LA MALBAIE 41/2, 2e étage, pas d'animaux, non fumeur, près de l'hôpital et autres service, idéal pour personnes retraitées. 665-2512

LA MALBAIE, 31/2 (chauffé, éclairé) et 51/2 pièces, location mois/annuelle, non meublés Rachelle 639-9927 / 324-4819

LA MALBAIE à louer ou à vendre jumeler au 180 Seigneurie Ouest 51/2, libre juillet, idéal pour propriétaire occupant ou investisseur laisser message 665-2826

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS, 2 logements 41/2, entièrement meublés (câble, internet, vaisselle, literie, etc. inclus), très propre, au goût du jour, disponible du 15 avril au 15 décembre, 600\$ au rez-de-chaussée, 550\$ au sous-sol. 819-237-9858

POINTE-AU-PIC, à voir, beau grand studio (1 pièce), plancher bois, cuisine et salle de bain, meublé, lit queen (1), divan-lit (1), TV/satellite et électricité inclus, vue sur fleuve, location au mois. 633-0263

POINTE-AU-PIC, beau grand 31/2 au 2e étage, n/c, n/é, tout meublé, plancher bois, vue sur le fleuve, bien éclairé, internet inclus, pas d'animaux, 675\$, libre 15e juillet. 633-0263

POINTE-AU-PIC 1105 rue Richelieu, beau grand 41/2, tout meublé, vue fleuve, internet inclus, 2e étage, plancher bois, 775\$ nc/né libre immédiatement. 633-0263

POINTE-AU-PIC 1085 rue Richelieu, sur 2 étages, 2 salles de bain, vue fleuve, terrasse, 675\$ nc/né non meublé. 633-0263

SAINT-AIMÉ-DES-LACS 41/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. 202-3666 après 17h.

SAINT-FIDÈLE 31/2 refait à neuf, porte patio, chauffé, éclairé. 418-295-6189

SAINT-FIDÈLE au 72, rue Saint-Fidèle, beau grand 71/2, déneigement, 2 stationnements, non fumeur, pas d'animaux, 565\$ non chauffé/non éclairé libre 1er juillet. 665-4013 / 4526

SAINT-HILARION au centre du village, 31/2 pièces, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, libre immédiatement. 633-1589

SAINT-SIMÉON, 31/2 et 41/2, meublé ou non, vue sur le fleuve. 434-2842

SAINT-URBAIN, 41/2, 31/2 et 91/2 pièces, n/c, n/é, 1 mois gratuit. 639-2275 # 221 / 639-2593

SAINT-URBAIN 41/2, demi sous sol, semi meublé (électros inclus) rénovations récentes, 490\$ n c/né, libre 1er juillet. 635-1191

MAISONS À LOUER

BAIE-SAINT-PAUL maison de 3 chambres, grand garage, terrain de 30 600 pi, sous-sol béton, poêle à bois, tranquillité, vue montagnes, aspirateur central, 161 000 \$. 418 903-1717

CLERMONT maison avec 2 chambres, bord d'un lac (Snigoll), pas d'animaux, meublée, location à l'année/mois. 439-2390/3601



MAISON À VENDRE À FORESTVILLE

Maison avec vue sur le fleuve située au 12, 7^e Rue. Secteur tranquille à deux pas des services de santé. À deux minutes des plages, du golf et des services. 4 chambres. Grand terrain et garage. Sans voisin arrière. Information et visite : 418 587-8983

POINTE-AU-PIC maison 2 chambres 25, rue Laurentide, 2 étages. Poêle combustion lente, 625\$ non chauffée, non éclairée, libre 1er juillet 418 440-3736 / 665-3515

PETITE maison ancestrale rénovée, idéale comme résidence secondaire, vue sur le fleuve. 416-805-7588 / 635-2397

RIVIÈRE-MALBAIE (La Malbaie) maison 41/2 meublée à la journée, semaine ou mois, près d'une belle rivière à truites 324-4959

SAINT-URBAIN maison de 51/2, libre 1er juillet. 639-2593 / 2225 # 221

MAISONS À VENDRE

FERMETTE 4 boîtes, grand terrain, entrepôt/garage, tracteur à souffleur/chargeuse, soudeuse, compresseur, outillages. 439-4444

NOTRE-DAME-DES-MONTS maison de 3 chambres, grand terrain, vue montagnes, arbres fruitiers, toute meublée, tracteur gazon, voiturette de golf, VTT. 439-0411

QUADRUPLEX 4 x 41/2, 233-239 boulevard Kane, La Malbaie, rentable, en bas du prix de l'évaluation, grand terrain, laisser message 665-2826

OFFRES D'EMPLOI

RÉSIDENCE de Baie-Saint-Paul recherche une personne fiable pour un poste à temps partiel, selon vos disponibilités. Pour informations : 633-6138

OFFRE DE COURS

COURS de guitare pour maîtriser les bases ou les techniques plus avancées. www.charlevoixmusique.com 418 617-1915

OFFRES DE SERVICES

ABATTAGE déboisement, service de déchetage, assurance privée, estimation gratuite, accrédité hydro. Jean-René. 633-1005

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT VIO, transport général de tout genre, local et longues distances, inscrit à CTQ, assurance incluse, vente de boîte de carton. Sylvain Dufour 665-6524 / 633-1945 ENCADRÉ

HORTICULTRICE 20 ans d'expérience, nettoyage, plantation de fleurs, taille, arbustes, végétaux, je peux donner des conseils divers et prendre en charge votre terrain pour l'été. Carine 201-0719

Le Charlevoisien

OFFRE D'EMPLOI PERMANENT**Conseiller(ère) aux ventes**

Le journal *Le Charlevoisien*, membre groupe de presse indépendant des Éditions Nordiques, ayant deux places d'affaires : 53 rue John-Nairne # 100, La Malbaie et 45, boul. Raymond-Mailloux, Baie-Saint-Paul est à la recherche d'un(e) conseiller(ère) aux ventes.

Description des tâches

Sous la supervision de la directrice des ventes, le titulaire de ce poste aura notamment les tâches suivantes :

- Élaborer, proposer et vendre des concepts publicitaires et effectuer le suivi auprès de la clientèle et des différents services à l'interne;
- Rédiger des contrats de vente et obtenir les signatures requises sur ces documents;
- Respecter la grille tarifaire de l'hebdomadaire et des autres journaux du groupe de presse;
- Développer une nouvelle clientèle;
- Respecter les échéanciers et les tombées de chacun des journaux du groupe de presse;
- Assister et représenter le département des ventes aux différents événements et rencontres;
- Atteindre les objectifs de vente fixés par la directrice des ventes;
- Contribuer à la réalisation et au succès des dossiers, projets spéciaux et thématiques effectués par l'entreprise;
- Effectuer toutes autres tâches connexes exigées par l'employeur.

Qualification

Études collégiales et expériences pertinentes dans le domaine de la vente

Attitudes recherchées

- Leadership, autonomie et débrouillardise, honnêteté, fiabilité, efficacité, sens de l'organisation et rigueur.

Traitement

- Permanent, 40 heures/semaine • Horaire : du lundi au vendredi;
- Rémunération à la commission.

Pour postuler

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, une lettre de motivation ainsi que vos coordonnées de référence, soit par courriel à mclapointe@lecharlevoisien.com, en personne ou par la poste au 53, rue John-Nairne, #100, La Malbaie (QC) G5A 1L8, à l'attention de Marie-Claude Lapointe.

Seuls les candidats retenus pour l'entrevue seront joints.

...SUITE DES ANNONCES CLASSÉES

NAPA **PIÈCES D'AUTO** **GGM** **JOIGNEZ NOTRE ÉQUIPE**
DE BAIE-SAINT-PAUL

CONSEILLER AUX VENTES DE PIÈCES ET D'ÉQUIPEMENTS DE PETITS MOTEURS

Description du poste

- Responsable des ventes d'équipements et de pièces de mini moteurs tels que : tracteurs à gazon, tondeuses, coupes-bordures, scies à chaînes, souffleurs à feuilles, souffleurs à neige;
- Conseiller les clients sur les différents produits adaptés à leurs besoins;
- Rechercher la disponibilité des pièces auprès des différents fournisseurs et commander ces pièces;
- Effectuer des réparations simples.

Profil recherché


- Grande importance accordée à la clientèle;
- Grande polyvalence et aime faire plusieurs choses simultanément.

Exigences

- Posséder 1 à 2 ans d'expérience dans un poste similaire (ou autre expérience pertinente);
- Posséder des connaissances dans le secteur des petits moteurs et de la mécanique;
- Être apte à travailler dans un environnement informatisé ;
- Être en bonne forme physique.

Précisions

- Horaires de jour (40 hres/sem), poste permanent à temps plein;
- Échelle salariale compétitive;
- Programme d'assurances collectives et régime de retraite avec contribution de l'employeur ;
- Vêtements de travail fournis par l'employeur;
- Lieu de travail : NAPA Baie-Saint-Paul.

 EMPLOYEUR EXCEPTIONNEL

Ce poste vous intéresse? Faites parvenir votre curriculum vitae **avant le 15 juin 2018** à Gaétan Néron, gérant, au 967, Mgr-De Laval, Baie-Saint-Paul, QC, G3Z 2W3 / Téléc : 418 435-6103 ou courriel : gneron@paggm.com.
Pour informations : 418 435-2241

OFFRE D'EMPLOI

CIRE-CONSTANCE est une entreprise en croissance oeuvrant dans le domaine manufacturier. Elle se spécialise particulièrement dans le domaine de la bougie, de l'ébénisterie et dans le secteur de la buanderie. Étant une division de l'organisme Les Services de Main-d'œuvre l'Appui, Cire-Constance se destine, à travers ses activités économiques, à être une entreprise d'insertion pour des clientèles ayant des difficultés d'intégration au marché du travail. Notre entreprise sollicite des candidatures pour le poste de:

ÉVALUATEUR - FORMATEUR ÉBÉNISTE

Mandat : Sous l'autorité du directeur aux opérations, la personne analyse les plans et devis de projets en ébénisterie et estime les divers coûts qui y sont liés. Aussi, il supervise et forme les travailleurs afin de produire les contrats de fabrication, de finition et de restauration de meubles en bois.

Exigences :

- Capacité à évaluer et soumissionner les projets de fabrication d'armoires de cuisine et de salle de bain ou autres projets en ébénisterie;
- Capacité à fabriquer des armoires de cuisine et de salle de bain;
- Capacité à fabriquer et restaurer des meubles en bois ;
- Maîtrise des équipements et des outils d'ébénisterie;
- Connaissance des règles de sécurité de base et des matériaux utilisés;
- Aptitudes à transmettre les connaissances;
- Esprit d'analyse et esprit critique;
- Capacité à travailler en équipe;
- Minutie, bonne communication et créativité;
- Sens de l'initiative, de l'organisation, autonomie et polyvalence;
- Expérience en encadrement de groupe serait un atout;
- Détenir un permis de conduire.


Conditions de travail :

- Contrat de 1 an avec possibilité de renouvellement;
- Temps plein 35 heures par semaine;
- À partir de 20,39 \$/heure et avantages sociaux compétitifs;
- Entrée en fonction prévue juin 2018.

Faire parvenir votre curriculum vitae **avant le lundi 11 juin à 12 h** à l'adresse suivante :

N.B.: Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

Les Services de Main-d'œuvre l'Appui inc.
85, rue Saint-Jean-Baptiste
Baie-Saint-Paul (Québec), G3Z 1M5
Télécopieur: (418) 435-3739
Courriel : suzie@cje-appui.qc.ca



PRÊT hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1 866 566-7081

RÉPARATION, entretien et construction de chemins et d'entrées privées en gravier, partout dans Charlevoix. 452-9208

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Un seul versement par mois. 2 bureaux à Québec. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 418-425-1127

TONTE de pelouse résidentielle et commerciale, nettoyage de terrain, émondage, démontage d'abri d'auto, nettoyage de gouttières, etc. Transport Vio 665-6524/633-1945



Commis de balance
Saint-Hilarion

Joignez-vous à nous !

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae pour postuler :
825, rue Fernand-Dufour (Québec) G1M 3B2
Tél. : 581 995-6865 / Téléc.: 418 681-1970
sergio.marques@euroviaqc.ca

Postulez en ligne : euroviaqc.ca/joindre-notre-equipe

 **Poseur de revêtements de sol**

Draperies Charlevoix Inc. est à la recherche d'un poseur de revêtements de sol pour combler un poste en temps plein. Le candidat devra effectuer toutes les tâches reliées à ce poste (prise de mesures, préparation de surface, etc..) et toutes autres tâches connexes.

Conditions :

- Poste de 35 heures par semaine / - Salaire à discuter
- Horaire de travail fixe (8h à 16h) / - Début : 4 juin 2018.

Faites parvenir votre CV par courriel, télécopieur ou en personne, à l'attention de M. Joseph Dassylva :

Tél.: 418 665-2183 / Téléc.: 418 665-7201
1890, boul. De Comporté, La Malbaie (Qc) G5A 1M9
draperiescharlevoix@bellnet.ca



OFFRE D'EMPLOI

MAGASINIER / ACHETEUR

Vous devez principalement assurer la réception du matériel ainsi que de l'approvisionnement des consommables de toutes sortes avec un suivi des inventaires.

- **AEC en gestion des approvisionnements terminé avec 3 à 5 ans d'expérience;**
- **Détenir une bonne forme physique, carte de compétence sur chariot élévateur un atout;**
- **Assurance collective, poste non syndiqué;**
- **Transport fourni à partir des principales municipalités de Charlevoix.**

Faites parvenir votre candidature à :
alain.gravel@sitec.ca

VÉHICULES À VENDRE

À VOIR auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.finance-mentbrisson.net

AUBAINE Ford Escape 2014 4WD, 147 000 km, 12 900\$+ taxes, financement disponible, Performance Ford Limité 665-3751

FORD Escape 4WD 2014 2.0 litres LTR Ecoboost, remorquage jusqu'à 3 500 livres, très propre, garantie, 84 900 km, 17 900\$+ taxes, un seul Performance Ford Limité 665-3751

FORD F-150 Crew Cab, 4 x 4, modèle XTR 2016, noir complètement équipé, balance de garantie, seulement 39 800 km, 34 900\$ + taxes, à qui la chance! Performance Ford Limité 665-3751

VÉHICULES RÉCRÉATIFS

ROULOTTE artisanale 18pi. avec panneau solaire et espace intérieur peut loger un 4 roues. Le jour 665-5755

RECHERCHE

POINTE-AU-PIC Recherche : Personne retraitée pour travaux d'entretien légers dans immeuble 8 logements. Gazon, déneiger les balcons, sortir les ordures, nettoyage. Approx.15 h par mois, horaire libre. Marc Bégin 514 833-8678

RECHERCHE homme à tout faire 15\$/heure. 201-0821 / gestion-boivin@gmail.com

RECHERCHE pédalo, canot, petite chaloupe, kayak tous en bon état. Anne 633-1117

RECHERCHE vieilles cartes de hockey, bandes dessinées et tableaux du peintre Robert Cauchon. 439-4884

VENTES DE GARAGE

VENTE de garage rue Doucet au complet, La Malbaie, les 16-17 juin, de 9 h à 16h30

ASTROLOGIE / OCCULTISME

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

NOUS N'ARRÊTERONS PAS DE LUTTER POUR FAIRE CESSER LA CONDUITE AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES.

30 ANS DES MILLIERS DE VICTIMES TUÉES OU BLESSÉES.

OPÉRATION RUBAN ROUGE 30 ans

APPUYEZ L'OPÉRATION RUBAN ROUGE. TEXTEZ + RUBAN + AU 45678 POUR FAIRE UN DON DE 10 \$.
1-800-665-MADD • madd.ca



AVIS DE CONVOCATION À UNE SÉANCE PUBLIQUE

Toute la population est invitée à l'assemblée générale annuelle du Club Cardio-Santé de Charlevoix Inc. qui aura lieu le **jeudi 14 juin 2018 à 19 h** à la salle Domrémy située au **60, boul. Notre-Dame à Clermont.**

Bienvenue à tous!

G7 CONSEIL services de coaching **André Séguin**

- Accompagnement vers l'emploi: (celui qui me convient)
- Dynamiser mes démarches: (rester en mode action)
- Maintien en emploi: (solutionner les difficultés)
- Connaissance de soi: (mieux se connaître pour mieux fonctionner)

La Malbaie, **418.665.7277** Baie-St-Paul, **418.240.2777**
WWW.gsept.com gsept1@videotron.ca

Services gratuits offerts en étroite collaboration avec Emploi Québec

SUBWAY
OFFRE D'EMPLOIS

EMPLOYÉS DEMANDÉS AU RESTAURANT DE : LA MALBAIE BAIE-SAINT-PAUL

Postes à temps plein et temps partiel

Faites parvenir votre CV par courriel à : gestionboivin@gmail.com ou composez : **418 201-0821 / 418 454-3978**

La Marée
Regroupement de parents et ami(e)s de la personne atteinte de maladie mentale

AVIS DE CONVOCATION

La Marée, regroupement de parents et ami(e)s de la personne atteinte de maladie mentale, invite la population du territoire de Charlevoix, à son assemblée générale annuelle :

Date: Mercredi 20 juin 2018
Heure: 18h30
Lieu: Salle de l'Âge d'or de La Malbaie 41, rue Laure-Conan La Malbaie (Québec)

La rencontre sera précédée, à compter de 17h30, d'un souper-buffet offert aux membres-participants qui se seront préalablement inscrits auprès du secrétariat de La Marée (418 665-0050), au plus tard le 13 juin 2018 à 16h30.

Bienvenue à tous !

OFFRES D'EMPLOI
Préposé(e) à l'entretien Aide-aubergiste

Vous aimeriez travailler dans un environnement respectueux et convivial sur un site accueillant et imprégné d'histoire? Vous êtes fiable, ponctuel(le) et responsable? Vous aimez le contact client?

L'Auberge sur la Côte a besoin de vous!

Les tâches sont variées et consistent à épauler la propriétaire exploitante dans l'ensemble de ses tâches... principalement à l'entretien des chambres et des aires communes (intérieures et extérieures), aide à la préparation du petit-déjeuner, réservations et accueil, réception des livraisons, travaux légers d'entretien des bâtiments, et toute autre tâche selon les besoins et priorités.

Que vous recherchiez un emploi à **temps plein** ou **temps partiel**, pour **l'été seulement** ou à **long terme**, n'hésitez pas à soumettre votre candidature! Le salaire, les horaires et les autres conditions de travail sont à discuter.

Pour postuler, soumettre un c.v. par courriel à lise@lise-gagne.info, en indiquant vos disponibilités (quels jours / nombre d'heures), et si vous souhaitez être considéré pour un emploi d'été ou un poste permanent.

À NOTER : les entrevues de sélection se tiendront dans la semaine du 18 juin - début d'emploi le 1^{er} juillet.

Centre d'études collégiales en Charlevoix

CONSEILLER (ÈRE) EN ADAPTATION SCOLAIRE
Projet spécifique à temps partiel
2 jrs /semaine

Consultez l'offre d'emploi complète sur le site Internet à : ceccharlevoix.ca/offres-d-emploi.html

Faire parvenir votre CV avant 16 h, le 15 juin 2018, au ...

Centre d'études collégiales en Charlevoix
A/S Directeur du Centre
855, rue Richelieu
La Malbaie (QC) G5A 2X7
Par télécopie : 418 665-7106
Par courriel : cecc@ceccharlevoix.qc.ca

COMMISSION SCOLAIRE DE Charlevoix

Dans un environnement de petites écoles où le contact humain est personnalisé, il y a de l'avenir pour des personnes désireuses de relever des défis et de mettre à profit leurs talents et leur passion en éducation.

I POSTE PERMANENT À TEMPS PLEIN
CONSEILLÈRE OU CONSEILLER D'ORIENTATION
CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES ET DE FORMATION PROFESSIONNELLE

La Commission scolaire de Charlevoix est à la recherche d'une personne pour combler un poste permanent à temps plein à titre de conseillère ou conseiller d'orientation au Centre d'éducation des adultes et de formation professionnelle.

Consultez le site Web de la commission scolaire pour connaître les attributions caractéristiques du poste au www.cscharlevoix.qc.ca.

Date limite pour poser votre candidature : Le mercredi 13 juin 2018 avant 16 h

Pour poser votre candidature :

Faire parvenir une lettre de motivation, un curriculum vitae à jour, une copie de vos diplômes et qualifications ainsi qu'une preuve d'adhésion à l'Ordre des conseillers et conseillères d'orientation du Québec en **indiquant si vous faites partie ou non d'un des groupes visés par le programme d'accès à l'égalité à l'emploi, soit les femmes, les membres des minorités visibles, les minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées, à l'attention de :**

M^{me} Tina Boulianne, Service des ressources humaines
Commission scolaire de Charlevoix
575, boul. de Comporté, La Malbaie (Québec) G5A 1T5
Télécopieur : 418 665-6805, Téléphone : 418 665-3765 poste 3020
Courrier électronique : tina.boulianne@cscharlevoix.qc.ca

La Commission scolaire de Charlevoix applique un programme d'accès à l'égalité en emploi.

mn MICHEL MILLER

Rejoignez une équipe dynamique dans une entreprise spécialisée dans les différents domaines de la construction, du génie civil au déneigement.

POSTES À POURVOIR
BAIE-COMEAU

INGÉNIERIE	GARAGE
Ingénieur de projet Chargé de projet Technicien contrôle agrégat et pavage Technicien arpentage	Commis pièce Soudeur/assembleur Soudeur atelier
USINE ET COURS	MÉCANICIEN
Opérateur usine d'asphalte Opérateur usine concassage Chauffeur camion classe 1 et 3	Pour engin de chantier et véhicule lourd-routier

Michel Miller inc.
2264, av. du Labrador
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3C4

418 296-0064
admin@michelmillerinc.com
www.michelmillerinc.com



Avis de convocation

L'Unité Domrémy de Clermont Inc.

convoque ses membres et invite la population à son assemblée générale annuelle et à une séance publique d'information qui auront lieu le mardi le 19 juin 2018 à 18 h 30 dans notre local situé au 60, boul. Notre-Dame à Clermont.

Pour devenir membre de notre organisme ou pour information :
Martin Tremblay,
coordonnateur
418 439-2359



Recherche couturier / couturière avec expérience

Responsabilité

Réparer les vêtements de travail à la machine et changer des fermetures éclair

Compétences et attitudes

Autonomie

Sens de l'organisation

Souci du détail

Salaire : compétitif

Poste : temps plein

Vous pouvez nous faire parvenir votre c.v. à :
nett.express@globetrotter.net
ou **418 589-2057**



LAVAL FORTIN LTÉE

NOUS EMBAUCHONS!

JOURNALIERS / JOURNALIÈRES

Nous sommes à la recherche de
15 travailleurs / travailleuses
pour notre chantier à La Malbaie.

LES PRINCIPALES RESPONSABILITÉS

Démantèlement des infrastructures temporaires du sommet du G7

NOTRE CANDIDAT IDÉAL

Doit détenir de bonnes capacités physiques

CONDITIONS PROPOSÉES PAR L'ÉQUIPE LFL

Pour la période du 11 juin au 6 juillet 2018
Lundi au vendredi
8 heures par jour

Faites parvenir votre candidature d'ici le
par courriel au rh@lavalfortin.com
Seuls les candidats retenus seront contactés.

L'utilisation du genre masculin a été adoptée afin de faciliter la lecture et n'a aucune intention discriminatoire. Groupe LFL souscrit au principe d'équité en matière d'emploi et encourage les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles à soumettre leurs candidatures.



OFFRE D'EMPLOI

COMMIS DÉPANNEUR

Poste temps plein
35 heures / semaine

Salaire à discuter

Contactez **Éric Lajoie**

Tél.: 418 435-0101
Télec.: 418 435-6319

eric.lajoie@charlevoix.net



AFFICHAGE DE POSTE

Agent(e) de développement économique

Vous êtes à l'affût des dernières tendances et outils en matière de développement? Vous êtes reconnu pour votre dynamisme, votre leadership mobilisateur et votre entregent? Vous désirez contribuer à l'amélioration des services aux citoyens et de l'avancement de divers projets favorisant le développement économique? Vous êtes la personne que nous recherchons...

Sur les promontoires longeant le Saint-Laurent, Saint-Siméon est un véritable paradis marin. Bien assis à flanc de montagne, ce village nature déroule un paysage parfait, coïncé entre la forêt boréale et les eaux salées du fleuve Saint-Laurent. Avec ses campings, ses pourvoiries, ses activités culturelles, sa plage municipale et la Rivière-Noire qui latraverse, il se présente comme « la » destination famille de Charlevoix.

La Municipalité de Saint-Siméon fait partie de l'Association des plus beaux villages du Québec et est aussi accréditée comme « Village-relais ».

DESCRIPTION SOMMAIRE DU POSTE

Sous l'autorité immédiate de la directrice générale, le titulaire du poste aura comme principale responsabilité d'accompagner la direction et le Conseil municipal dans la mise en œuvre de projets d'actions concertées visant le développement économique, durable et le soutien des organismes qui favoriseront le rayonnement de la culture, du tourisme, du patrimoine, de la vie communautaire et de la municipalité.

Pour connaître les principales fonctions et exigences, consultez l'offre d'emploi sur le site web de la municipalité : www.saintsiméon.ca ou la page Facebook de la municipalité.

CONDITIONS DE TRAVAIL AVANTAGEUSES

La Municipalité de Saint Siméon offre des conditions de travail compétitives et de multiples avantages sociaux :

- Salaire concurrentiel variant entre 32 000 \$ et 40 000 \$;
- Semaines de vacances, à déterminer, et ce selon la politique en vigueur;
- Assurances collectives;
- Régime volontaire d'épargne-retraite (RVER);
- 11 jours fériés;
- Congés personnels;
- Horaire de 35 heures/semaine;

Vous possédez les compétences requises et les tâches décrites plus haut correspondent à vos talents et champs d'intérêt. Veuillez nous transmettre au plus tard le **15 juin 2018, 16h00**, votre curriculum vitae et vos attestations d'études accompagnés d'une lettre de motivation à l'adresse suivante : dotation@fqm.ca.

Bien que toutes les candidatures seront analysées avec attention, nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues. Nous vous remercions de l'intérêt que vous avez manifesté pour le poste.

AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES
FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISEON VEUT
VOTRE
TALENT

Derrière la qualité de vie des Québécois,
il y a des carrières pleines de défis.

OUVRIÈRE OU OUVRIER
DE VOIRIE

Ministère des Transports, de la Mobilité durable
et de l'Électrification des transports

Processus de qualification numéro : 45935RS08500003

Régions : Toutes les régions administratives du Québec

Vous souhaitez effectuer divers travaux d'entretien, de réfection et de construction d'infrastructures de transport? La conduite d'équipement fixe utilisé pour l'exploitation des bancs de gravier et la fabrication du béton bitumineux vous intéresse? Vous souhaitez travailler à l'extérieur et faire partie d'une équipe dynamique qui a à cœur le maintien en bon état du réseau routier québécois?

Vous êtes le bâtisseur que nous recherchons!

Consultez la section « Appels de candidatures disponibles » du site CARRIERES.GOUV.QC.CA ou téléphonez au **1 866 672-3460** pour obtenir les détails sur ces emplois et la façon de poser votre candidature.

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.

Québec

LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC

OFFRES D'EMPLOI

TECHNICIEN(NE)
AUTOMOBILETECHNICIEN(NE)
ESTHÉTIQUE
(pour étudiant(e))

Postes à temps plein
(40 heures/semaine)

- Travail de jour (lundi au vendredi)
- Avantages sociaux
- Expérience serait un atout

Contactez
Sébastien Thibeault

Tél.: 418 435-2379
Télec.: 418 435-6319

sthibeault@hyundaicharlevoix.com




Le Charlevoisien

Recrutement de camelots

SECTEURS DE SAINT-URBAIN
ET DE BAIE-SAINT-PAUL

Contactez Le Charlevoisien
418.665.1299



PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE CHARLEVOIX-EST
MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMÉON

APPEL D'OFFRES

Projet : CS18-003
Réfection du stationnement - Habitation Fleur de lys - Saint-Siméon
OMH - Saint-Siméon

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées et adressées à la direction générale de l'Office municipal d'habitation de Saint-Siméon, au 502, rue Saint-Laurent, case postale 98, G0T 1X0 seront reçues avant 15 h, heure locale en vigueur, le vendredi 15 juin, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour, à la même heure

Les personnes et entreprises intéressées pourront obtenir les documents de soumission et renseignements pertinents à compter du mercredi 30 mai 2018 en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres (SÉAO) sur le site Internet à l'adresse suivante : www.seao.ca ou en communiquant avec le service à la clientèle au numéro 514 856-6600 dans la région de Montréal ou au 1 866 669-7326 pour l'extérieur. Les documents pourront être obtenus au coût établi dans la grille des tarifs du SÉAO.

Aucune visite n'est prévue pour ce projet. Si vous souhaitez néanmoins avoir accès au site préalablement au dépôt de soumission ou si vous avez des questions relativement aux documents, veuillez communiquer avec M. Philippe Harvey, ingénieur chargé de projet, par courriel à l'adresse philippe.harvey@harconsultant.ca.

Seules sont autorisées à présenter des offres, les entreprises ayant leur principale place d'affaires au Québec et possédant une licence émise par la Régie du bâtiment du Québec, selon (L.R.Q., c.B-1.1), couvrant les travaux requis. Cet appel d'offres est assujéti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur. (A.C.I.).

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission, sous la forme d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission, d'un montant égal à dix pour cent (10 %) du montant de la soumission présentée. Le tout, valide pour une période de soixante (60) jours et libellé à l'ordre ou en faveur de l'Office municipal d'habitation de Saint-Siméon. Une erreur sans incidence sur les prix soumis ou une omission en regard des documents d'appel d'offres n'entraîne pas le rejet de la soumission à la condition que le soumissionnaire effectue les correctifs requis, à la demande du maître de l'ouvrage ou son représentant, dans les cinq (5) jours suivants l'ouverture de la soumission.

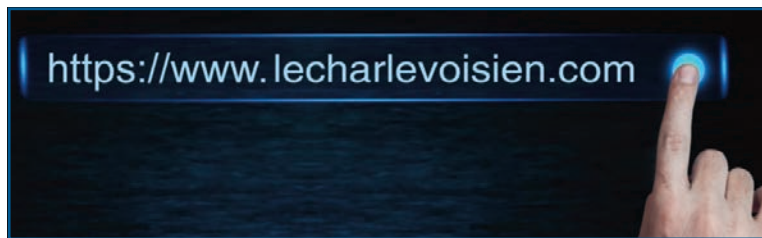
Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent s'assurer qu'ils détiennent les licences et permis requis.

L'Office municipal d'habitation de Saint-Siméon ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et pourront être acceptés en tout ou en partie

Donné à Saint-Siméon, le 28 mai 2018

Pour informations :
Benoit Girard, chargé de projet
OMHQ centre de services
418 780-5235
www.omhq.qc.ca

La directrice générale
Sylvie Foster
418 620-5010 poste 5702



AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est donné que, suite au décès de Adalbert Héli (alias Elie), en son vivant domicilié au 13, rue Clarence-Gagnon, Baie-Saint-Paul (QC) G3Z 1K7, un inventaire des biens du défunt a été fait conformément à la Loi. Cet inventaire peut être consulté par tout intéressé à l'étude Bouchard et Gagnon, notaires, au 944, boul. Mgr-De Laval, Baie-Saint-Paul (QC) G3Z 2W2. Donné à Baie-Saint-Paul, ce 1^{er} juin 2018.

Alain Tremblay, liquidateur



Avis de convocation


*****IMPORTANT*****
Changement de la date de l'assemblée générale annuelle et publique

Vous êtes invités à notre assemblée générale annuelle et publique qui se tiendra :

le mardi 26 juin 2018 à 19 heures

à nos locaux situés au :
135, rue Doucet,
La Malbaie, G5A 1R7

Le conseil d'administration



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DE CHARLEVOIX
VILLE DE BAIE-SAINT-PAUL

APPEL D'OFFRES

DÉNEIGEMENT SECTEURS URBAIN ET RURAL

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, Émilien Bouchard, greffier de la susdite municipalité, de ce qui suit :

QUE la Ville de Baie-Saint-Paul demande des soumissions distinctes pour l'entretien d'hiver des rues de la Ville de Baie-Saint-Paul pour les secteurs urbain et rural et ce, pour une période d'une durée de trois ans débutant en 2018 (avec une année supplémentaire en option).

Pour être considérée, toute soumission devra :

- 1) être présentée sur les formules de soumission, remise sous enveloppe scellée et porter l'inscription « Déneigement secteurs urbain et/ou rural »
- 2) être accompagnée d'une garantie sous forme de cautionnement uniquement, équivalant à 10 % de la valeur totale représentant les trois années de la demande de soumission. Ce cautionnement doit être émis par une compagnie d'assurances reconnue et autorisée par l'Autorité des marchés financiers
- 3) être remise avant 14 heures, le jeudi 12 juillet 2018, à l'Hôtel de Ville de Baie-Saint-Paul, 15 rue Forget, Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 3G1. Les soumissions seront ouvertes le même jour à 14h05.

Les documents nécessaires à la soumission sont disponibles au système électronique d'appel d'offres sur le site www.seao.ca à compter du 13 juin 2018. Le coût des documents obtenus auprès du système électronique est déterminé par cette firme.

Les contrats sont assujéti à l'ACCQO, à l'AQNB, à l'ALEC et à AECG.

Afin de promouvoir la transparence dans l'octroi des contrats municipaux, le présent appel d'offres est assujéti à la politique de gestion contractuelle de la Ville de Baie-Saint-Paul disponible sur le site internet à l'adresse suivante : <http://www.baiesaintpaul.com/ville/services/politiques/politique-de-gestion-contractuelle>.

Pour tout renseignement concernant cet appel d'offres, vous devez communiquer avec M. Alain Cajolet, directeur des opérations publiques, par courriel alaincajolet@baiesaintpaul.com.

La Ville de Baie-Saint-Paul ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et se dégage de toute responsabilité quant aux frais liés à la présentation des soumissions.

EN FOI DE QUOI JE DONNE CET AVIS EN LA VILLE DE BAIE-SAINT-PAUL CE 1^{er} JOUR DU MOIS DE JUIN DE L'ANNÉE DEUX MILLE DIX-HUIT

Émilien Bouchard
Greffier

Les absences font mal au Tony et Charlo

(GF) L'équipe de soccer sénior A de Baie-Saint-Paul a perdu 4 à 2 face à l'Évolution de Lévis-Est le mardi dernier. La formation de Charlevoix avait pris rapidement les devants 2 à 0, mais l'Évolution a réussi à égaliser avant la fin de la première demie pour ensuite compter deux autres points lors de la seconde reprise de jeu et s'envoler avec la victoire.

Le nombre d'absents et de blessés, dix en tout, a joué grandement en défaveur du Tony et Charlo estime l'entraîneur Francis Bouchard. « Après le match, pendant la poignée de main, les gars de l'autre équipe nous ont avoué que l'on était la plus jeune équipe qu'ils avaient affrontée, mais celle qui leur avait donné le plus de fil à retordre », rapporte M. Bouchard. « Si mes joueurs de calibre avaient été présents, c'est certain que l'on gagnait », pense-t-il.

L'entraîneur du Tony et Charlo est cependant satisfait de la performance de ses joueurs durant le match, le meilleur de l'année, selon lui. « Au début du match, on menait 2 à 0 parce qu'on avait une bonne communication et on réussissait à se faire de très belles passes comme jamais », avance M. Bouchard.

L'équipe de Baie-Saint-Paul totalise une fiche de trois défaites pour une nulle et une victoire au moment d'écrire ces lignes.

Le prochain match du Tony et Charlo se déroulera ce dimanche 10 juin à Saint-Rédempteur alors que l'équipe de Baie-Saint-Paul affrontera l'Asco de Chaudière-Ouest.



Le club d'athlétisme de l'école Sir-Rodolphe-Forget et les trois bannières de champion remportées le 27 mai.

Athlétisme

L'école Sir-Rodolphe-Forget trois fois championne

(GF) Le Championnat régional d'athlétisme scolaire s'est tenu le 27 mai au collège des Compagnons à Québec. Trois écoles primaires de la région y ont participé, soit les écoles Sir-Rodolphe-Forget de Baie-Saint-Paul, Saint-François de Petite-Rivière-Saint-François et Marie-Reine de Saint-Hilarion.

L'école Forget y a remporté trois des six bannières de champion régional par équipe avec des victoires dans les catégories quatrième année garçons, cinquième année garçons et sixième année filles. Les filles de cinquième année ont aussi fait une très belle performance en terminant en seconde position à seulement quatre points de la première école.

Le système de pointage était élaboré à partir des deux meilleurs résultats dans chacune des huit épreuves. Les jeunes ont performé dans les disciplines de sprint (50 ou 100 m), de saut (longueur ou hauteur), de lancer (poids ou javelot) et de course d'endurance (600 ou 1 000 m).

Performances individuelles

Emma Bouchard a remporté deux médailles d'argent aux courses de 100 m et de 1000 m, Mariloup Couture a gagné le bronze et l'or aux courses de

50 m et de 600 m respectivement, Léa-Rose Albert a terminé avec l'or au 1 000 m, Noémie Tremblay a obtenu l'or au 100 m et le bronze au saut en hauteur, Aurélie Ménard a remporté l'argent au 1 000 m, Angéline Simard a terminé la compétition avec une médaille d'argent au lancer du poids, Louis-Félix Gagnon a lui aussi gagné une médaille d'argent, mais à la course de 50 m, Mathieu Turcotte a obtenu la médaille de bronze au 50 m, Clovis St-Pierre a décroché trois médailles, soit l'or au 1 000 m et au lancer du javelot et le

bronze au 100 m, Xavier Girard a raflé le bronze au lancer du poids, Albert Bouchard a décroché l'or au lancer du poids lui aussi et Louis-Félix Jacques a raflé deux médailles, soit l'argent au lancer du javelot et l'or en saut en longueur.

Mélissa Bouchard de l'école Saint-François de Petite-Rivière-Saint-François a réussi à cumuler trois médailles pour cette compétition, soit l'argent au 100 m, l'or en saut en longueur et le bronze au lancer du javelot.



PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE CHARLEVOIX-EST
MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DES-MONTS

APPEL D'OFFRES

Réfection de chaussée sur 300 mètres de la rue La Forêt N/D : 018454-01

La Municipalité de Notre-Dame-des-Monts (Maître de l'ouvrage) demande des soumissions pour l'exécution de travaux de construction décrits ci-après :

- Construction de la voirie de la nouvelle rue de la rue La Forêt incluant les fondations et le pavage sur une longueur de 300 mètres ainsi que réfection de l'intersection avec le rang Ste-Philomène ;
- Reprofilage et nettoyage des fossés ;
- Remplacement de ponceaux.

Toute soumission doit, pour être considérée valide, être préparée sur la formule fournie avec les documents de soumission et accompagnée des documents requis mentionnés au devis.

Les documents nécessaires à la soumission seront disponibles sur le site du Système Électronique d'Appel d'Offres (SÉAO) au www.seao.ca à partir du 5 juin 2018. L'obtention des documents est sujette à la tarification applicable définie par le SÉAO.

La responsable de l'appel d'offres du Maître de l'ouvrage est M^{me} Marcelle Pedneault, directrice générale ou encore par courriel au municipaliteddm@coopnddm.com. Toute question doit obligatoirement être adressée à cette personne.

Les soumissions doivent être reçues à Municipalité de Notre-Dame-des-Monts situé au 15, rue principale, Notre-Dames-des-Monts, Québec (Qc), G0T 1L0, le 21 juin 2018 à 11h00. Les soumissions alors reçues seront ouvertes publiquement immédiatement à la suite de l'heure de tombée mentionnée précédemment.

Le Maître de l'ouvrage se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et de retrancher du contrat certaines parties. Le Maître de l'ouvrage ne sera en outre passible d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes encourues par les soumissionnaires à la suite de telles décisions.

DONNÉ À NOTRE-DAME-DES-MONTS, ce 5 juin 2018.

MARCELLE PEDNEAULT,
DIRECTRICE GÉNÉRALE

Gala RSEQ

Les Rafales cadettes élues équipe de l'année

(GF) Le titre d'équipe féminine de l'année de deuxième division a été décerné pour la deuxième fois en trois ans à la formation cadette féminine D2 de volleyball interscolaire de l'École secondaire du Plateau (Les Rafales). C'est lors du gala d'excellence Mitsubishi

du Réseau du sport étudiant du Québec (RSEQ) édition 2017-2018 qui s'est tenu le 25 mai au Grand Salon de l'Université Laval que les jeunes adeptes de volleyball, entraînés par Glorianne Morel-Thériault, ont reçu leur prix.

Le but de cette soirée est de mettre en valeur les performances des élèves athlètes, des équipes, des entraîneurs et des divers intervenants du milieu sportif scolaire de la région de Québec-Chaudière-Appalaches.



La formation cadette de volleyball D2 des Rafales avec la bannière d'équipe de l'année et de championnes de l'année.

Soccer sénior AA

Une victoire qui fait rêver

Tout est désormais possible pour le Joe Smoked Meat. L'équipe de Baie-Saint-Paul a réussi à vaincre le redoutable Phénix des rivières O-35, la formation qui a remporté la Coupe de la division lors des séries éliminatoires de la saison dernière.

■ ■ ■ Par Gilles Fiset
gfiset@lecharlevoisien.com

C'est sur le terrain derrière le Centre éducatif Saint-Aubin de Baie-Saint-Paul que le Joe Smoked Meat (JSM) a défait le Phénix des Rivières O-35 par la marque de 3 à 2 dimanche soir dernier.

Une victoire qui permet à l'entraîneur de l'équipe charlevoisienne d'espérer beaucoup pour ses protégés. « C'est une victoire

importante pour nous parce que le Phénix est une des équipes que l'on avait ciblées comme difficile à battre avec le Royal et celle de Trois-Rivières et on les a battues. Comme ils ont beaucoup de joueurs expérimentés qui ont évolué dans le sénior AAA et dans l'équipe de l'Université Laval en plus d'avoir les champions des séries de l'an dernier, on les craignait beaucoup. En démontrant que l'on peut avoir le dessus sur eux, ça augure bien pour le reste de l'été », explique l'entraîneur du JSM, Dave Côté. Ce dernier commence d'ailleurs à espérer terminer dans les équipes de têtes au classement. « Avec le début de saison que l'on connaît actuellement, je serais déçu que ça se gâte par la suite, mais si on peut maintenir la cadence, il n'y a aucune raison que l'on ne puisse pas finir dans les trois meilleures équipes de la division », dit-il.

Le JSM est actuellement en tête de classement avec un total de 15 points, 3 points devant la deuxième position, l'Évolution de Lévis-Est.

Le match de dimanche

Éric Bélanger du JSM a compté le premier but après moins de cinq minutes de jeu, donnant le ton au match. Malheureusement, l'équipe adverse a créé l'égalité pour terminer la première demie 1 à 1.

En seconde reprise de jeu, après une domination sur le terrain de l'équipe de Baie-Saint-Paul et plusieurs tirs sans résultat, Mathieu Nart réussit à déjouer le gardien des Phénix après une passe de David-Alexandre Bédard, une vingtaine de minutes avant la fin de la partie. Le comp-



Tous les espoirs sont désormais permis pour les joueurs du Joe Smoked Meat qui ont défait les champions des séries de l'été dernier lors du match disputé dimanche. Mathieu Nart en action lors du match contre le Phénix.

te est donc de 2 à 1 pour l'équipe charlevoisienne. Quelques minutes plus tard, le duo Bédard-Nart en remet avec un autre but, donnant une confortable avance

de deux points au JSM. L'équipe adverse a réussi à combler quelque peu l'écart en marquant un dernier point avant la fin du match.

Concours d'hommes forts

L'haltère géant joue un mauvais tour à Louis-Philippe Lavoie



L'épreuve de l'haltère géant. Photo gracieuseté

(GF) Affaibli par l'épreuve du soulevé de terre, Louis-Philippe Lavoie, l'homme fort professionnel de Baie-Saint-Paul, n'a pas réussi à stabiliser l'haltère géant et a dû se contenter d'une huitième position au championnat provincial.

Le 26 mai, c'était le Championnat provincial d'hommes forts à Saint-Odilon en Beauce. Six épreuves étaient au programme, soit le lever de terre d'une voiture de 800 lb, le lever au-dessus de la tête de l'haltère géant de 200 lb, un parcours de force avec une cloche de 425 lb, un traîneau de 750 lb et une marche du fermier avec 330 lb dans chaque main, une marche du bûcheron avec 830 lb et des positionnements de pierre d'atlas de 275 à 390 lb et, pour finir, le tir assis d'un camion de 22 000 lb.

Malheureusement pour notre hercule régional, l'effort qu'il avait

déployé pour réussir la première épreuve lui a coûté la réussite de la deuxième. « L'épreuve du lever de terre d'une voiture m'a demandé énormément côté cardio-vasculaire et j'ai été malade après. J'ai manqué de puissance pour le lever de l'haltère géant et je n'ai pas pu stabiliser la charge. Il m'aurait fallu plus de temps pour récupérer. En plus, c'était mon record personnel et il n'était pas encore parfaitement acquis. Je gère bien le stress des compétitions, mais des fois la ligne est mince entre la réussite et l'échec », relate Louis-Philippe en précisant qu'il n'a pas pu faire de point à cette épreuve. Sans cet échec, selon lui, il aurait pu se hisser à la cinquième position. « Avec le nombre de personnes qui n'ont pas fait de point au lever de l'haltère géant, si j'avais réussi à stabiliser la charge une seule fois, j'aurais pu accumuler six points et

me rendre en cinquième place », pense-t-il.

Louis-Philippe n'est cependant pas trop démoralisé par le résultat de ce premier événement de l'été. « J'ai tout de même fait une belle compétition et je n'ai pas eu de blessure. J'étais malgré tout en bonne condition physique, ma meilleure depuis 2015. Donc je devrais me reprendre au courant de la saison », conclut-il.

Cette compétition devrait être télédiffusée au canal RDS cet automne.

Le prochain défi de Louis-Philippe Lavoie est prévu pour le 16 juin, alors que l'athlète participera à la quatrième édition de la Compétition d'hommes forts d'Alma. Un événement durant lequel les participants vont tenter de battre des records canadiens.



LE LOUP
GOLF DE BAIE-SAINT-PAUL
CHARLEVOIX - QUÉBEC - CANADA
info@golfsbp.com, www.golfsbp.com

**LA SAISON 2018,
C'EST PARTI....**

PROMO NOUVEAU MEMBRE

En tout temps

845\$ (taxes incluses)

JUNIOR 17 ANS ET MOINS

(lundi au vendredi)

inclus samedi, dimanche

+ jours fériés après 14 h

incluant les cliniques du mardi

avec le professionnel Yves Froment

290\$ (taxes incluses)

**VOUS DÉSIREZ ORGANISER
UN TOURNOI?**

Contactez Pierre Pineau

418 435-2117

**TOURNOI
D'OUVERTURE
SAMEDI 16 JUIN**

Déjeuner à partir de 9 h
Départs simultanés à 11 h
Souper à 18 h 30
Information et inscription :
418 435-2117



Le départ de la course

Course des 5 km du Plateau

Raviver la flamme

Malgré un taux de participation comparable aux années précédentes, les organisateurs veulent raviver l'intérêt pour cette journée dédiée à la promotion du sport chez les élèves, quitte à faire disparaître la course au besoin.

Par Gilles Fiset
gfiset@lecharlevoisien.com

Le 31 mai en après-midi, près de 350 élèves ont participé à la traditionnelle course des 5 km de l'École secondaire du Plateau dans les rues de La Malbaie.

Les responsables de l'activité sont enchantés de l'entrain et de l'effort dont les participants ont fait preuve en marchant ou en courant la distance, mais aussi d'avoir maintenu un taux de participation de plus de 50 % ces trois dernières années. « Près de 350 participants sur une école qui compte environ 600 élèves, c'est une participation comparable à celle des deux dernières années et on est très fier de ça. On est bien conscient que l'on ne sera jamais capable d'atteindre les 100 % », exprime le directeur de l'établissement, Jean-François Giroux.

L'école songe quand même à augmenter le nombre de participants. « On est en réflexion présentement pour trouver une formule qui va permettre de renouveler l'intérêt à plus grande échelle l'an prochain. Tout est ouvert. On va peut-être bonifier l'événement ou encore, il est possible que la course proprement dite disparaisse pour être remplacée par quelque chose de plus moderne, de plus actuel. Une chose est certaine cependant, il y aura une activité sportive. Quelle forme elle aura, ça on ne le sait pas encore », explique M. Giroux.

Les résultats

Dans la catégorie benjamin masculin, c'est Samuel Gosselin-Arpin qui a remporté l'or, Mathys Lapointe a décroché l'argent et Élie Lavoie, le

bronze. Du côté du benjamin féminin, Julianna Bouchard a gagné la médaille d'or, Béatrice Gauthier l'argent tandis que la médaille de bronze va à trois coureuses, soit Élisabeth Bussières,

Odile Harvey, Audréanne Deschênes. Chez les cadets masculins, Charles Maltais a reçu l'or, Émile Fillion, l'argent, et Andreï Gauvin, le bronze. Pour ce qui est de la catégorie cadet fémi-

nin maintenant, Alice Gaudreault a terminé en première place, suivie d'Alyssia Dufour et de Maude Bouchard. Pour la catégorie juvénile masculine, Thomas Desgagné a complété le parcours le premier. Il

a été suivi d'Étienne Lavoie puis de Djanick Duchesne. Finalement, chez les juvéniles féminins, Jade Dufour a remporté l'or, Florence Gagnon, l'argent, et Audrey Thivierge, le bronze.



Catégorie cadet féminin : Alice Gaudreault, or, Alyssia Dufour, argent, Maude Bouchard (absente sur la photo), bronze. Photo Clément Rondeau



Catégorie benjamin féminin : Julianna Bouchard (absente sur la photo), or, Béatrice Gauthier, argent et la médaille de bronze va à trois coureuses, soit Élisabeth Bussières, Odile Harvey, Audréanne Deschênes. Photo Clément Rondeau



Catégorie benjamin masculin : Samuel Gosselin-Arpin, or, Mathys Lapointe, argent, Élie Lavoie, bronze. Photo Clément Rondeau



Catégorie juvénile masculin : Thomas Desgagné, or, Étienne Lavoie, argent, Djanick Duchesne, bronze. Photo Clément Rondeau



Catégorie cadet masculin : Charles Maltais, or, Émile Fillion, argent, Andreï Gauvin, bronze. Photo Clément Rondeau



Catégorie juvénile féminin : Jade Dufour, or, Florence Gagnon, argent, Audrey Thivierge, bronze. Photo Clément Rondeau

Un Charlevoisien vous invite à partager son aventure

Traversez le Canada à vélo

Un Charlevoisien de 70 ans, Robert Demers, traversera le Canada à vélo cet été, un périple de plus de 5 000 km à boucler en 52 jours... Et il vous invite à l'accompagner par le biais des médias sociaux et du Charlevoisien.

Par Gilles Fiset
gfiset@lecharlevoisien.com

Robert Demers, un résidant de Baie-Saint-Paul, enfourchera son vélo presque chaque jour du 2 juillet au 22 août pour réaliser un des grands rêves de sa vie, traverser le Canada à vélo, une « balade » de 5 388 km exactement de Vancouver à Montréal. L'odyssée sera divisée en 44 étapes de 122 km en moyenne, la plus longue totalisera 193 km, à faire en une seule journée. Le septuagénaire accompagnera un groupe d'une trentaine de mordus de vélo rassemblés par une agence de cyclotourisme pour entreprendre cette odyssée « Ce n'est pas une compétition cependant, l'important sera de terminer chacune des étapes », précise M. Demers. C'est l'agence qui se chargera de la logistique et des bagages ainsi que des hôtels dans lesquels les courageux cyclistes logeront tout au long du trajet.

Cela fait déjà de nombreuses années que Robert Demers songe à relever ce défi, particulièrement imposant. « J'y pense depuis 2010, pendant ma randonnée Québec-Boston (voir plus bas), un autre participant m'avait alors parlé de cette traversée du Canada et ça m'a donné la piqure. C'est un énorme défi personnel que je me lance, une forme de dépassement de soi. C'est quelque chose de mythique de traverser le Canada à vélo. Selon moi, c'est un des plus grands défis cyclosporifs au monde de par sa longueur et la diversité des paysages », confie-t-il.

Inspirer

Robert Demers tenait à partager son expérience avec l'ensemble des Charlevoisiens. Il veut inspirer les gens, peu importe leur âge ou leur condition, à vivre leurs rêves. « J'espère que je pourrai faire rêver les gens qui nous suivront en allant au bout d'un de mes plus grands rêves et leur donner le goût d'aller au bout des leurs », confie-t-il en entrevue. « Le rêve et les défis sportifs sont accessibles à tous, jeunes ou vieux et même aux personnes qui ont un handicap. Tout le monde peut rêver et faire des défis sportifs », ajoute-t-il.

Préparation

Pour mettre toutes les chances de son côté, M. Demers s'entraîne activement depuis deux ans. En plus de s'imposer de 5 000 à 6 000 km de vélo durant l'été et de pratiquer le spinning et la musculation en hiver, il a déboursé de gros montants de 2014 à 2016 pour aller s'entraîner sur route au Mexique durant la saison froide. D'ailleurs, lors de son départ de Vancouver, il aura déjà complété plus de 3 000 km de vélo juste cet été.

Le défi est immense pour un homme de cet âge, mais l'adepte de cyclotourisme n'en est pas à ses premières armes. Il y a longtemps, M. Demers avait déjà fait de la compétition comme coureur cycliste de 1963 à 1967, année durant laquelle il a remporté le trophée par équipe du Tour des 100 ans de la Confédération du Canada à Pont-Rouge. Plus récemment, en cyclotourisme proprement dit, Robert Demers a effectué plusieurs longs parcours avant de se lancer pour la traversée du Canada : le tour de l'Abitibi, une randonnée Montréal-Boston, la traversée de la Toscane en Italie et aussi le tour de la Gaspésie. D'ailleurs, avant de parcourir le Canada, Robert



Robert Demers à l'entraînement dans Charlevoix. Photo gracieuseté

Demers testera son équipement et s'habitue à rouler en groupe en effectuant un petit voyage de 220 km Montréal-Plattsburgh aux États-Unis les 16 et 17 juin. Comme la volonté et l'entraînement ne suffisent pas pour réaliser une telle épopée, plus d'une quarantaine de commanditaires de la région ont accepté d'encourager financièrement l'ancien coureur cycliste pour lui permettre de tenter de réaliser son rêve. « J'aurai l'occasion de les remercier publiquement au

cours de la traversée », précise le septuagénaire.

Suivez ses aventures

Votre journal *Le Charlevoisien* publiera une série d'articles, un par semaine environ, ainsi que des photos et des vidéos de l'épopée de Robert Demers du 4 juillet au 29 août. Les lecteurs seront invités à lui poser des questions sur son voyage par mon entremise ou directement sur son site Facebook.

CASINO CHARLEVOIX 9^e ÉDITION

RODÉO DE CHARLEVOIX

21 AU 24 JUIN 2018

SUIVEZ-NOUS! RODEOCHARLEVOIX.COM

SALOON — HIPPODROME — de la Vallée

21 PARADE, LA MALBAIE
OUVERTURE DU SITE

22 GYMKHANA,
MILOT LAND TOUR

23 RODÉO PROFESSIONNEL,
COMPÉTITION DE BÛCHERONS

24 RODÉO PROFESSIONNEL,
COMPÉTITION D'HOMMES FORTS

Billets en prévente jusqu'au 13 juin 2018
Terrains de camping disponibles sur place, réservez maintenant !

L'ÉVÉNEMENT
COUP DE COEUR
DE HYUNDAI



FINANCEMENT
0%
DISPONIBLE SUR TOUS LES MODÈLES*

RECEVEZ JUSQU'À
6 000 \$
OU
EN AJUSTEMENT DE PRIX^Ω À L'ACHAT COMPTANT SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS
Montant disponible pour le Santa Fe Sport 2.0T Limited 2018



Modèle Ultimate montré *



Modèle Limited montré *



Modèle GLS auto montré *

GARANTIE
5 ANS^{††}

Tucson 2018 2.0L à traction avant

En financement à partir de

76 \$
par semaine
(364 semaines)

Financement à

0,9%
pour 84 mois[°]

0\$ comptant | Prix au comptant : 27 547\$
Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

Incluant **250 \$**
en AJUSTEMENT DE PRIX^Ω au financement

Elantra 2018 L manuelle

En location à partir de

39 \$
par semaine
(261 semaines)

Location

60 MOIS*

399 \$ COMPTANT

Incluant **1 500 \$**
en AJUSTEMENT DE PRIX^Ω à la location

Accent 2017 L manuelle 5 portes

Prix à l'achat comptant de :

11 499 \$†

Incluant **4 150 \$**
en AJUSTEMENT DE PRIX^Ω à l'achat comptant

HyundaiCanada.com

C'est ça, le facteur H.



RABAIS AUX MILITAIRES

Recevez jusqu'à 1 500 \$ en ajustement de prix[‡]
Détails sur militaire.hyundaicanada.com

GARANTIE
5 ANS^{††}

Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km

MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 5 portes 2017 : 22 218 \$ / Tucson 1.6T Ultimate 2018 à trac. int.: 40 718 \$ / Elantra Limited 2018 : 29 418 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ / 1 705 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. ° Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les Tucson 2.0L à traction avant 2018 / Santa Fe Sport 2.4L à traction avant 2018 à un taux annuel de 0,9 % / 0 %. 364 / 364 versements hebdomadaires de 76 \$ / 81 \$ pour 84 / 84 mois. Comptant initial requis de 0 \$ / 0 \$. Coût d'emprunt de 860 \$ / 0 \$, pour une obligation totale de 27 547 \$ / 29 637 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 805 \$ / 1 905 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. * Offre de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur le modèle neuf suivant : Elantra L manuelle 2018 à un taux annuel de 0 %. 261 paiements de 39 \$ par semaine pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 399 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 10 540 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. † Prix à l'achat comptant de 11 499 \$ disponible pour le modèle Accent L 5 portes 2017 à boîte manuelle neuf en stock. Taxe de 15 \$ sur les pneus et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, droits d'immatriculation, frais du RDPRM (maximum 76 \$) et toutes taxes applicables en sus. Ω Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustement de prix de jusqu'à 6 000 \$ disponible seulement pour l'achat au comptant sur les modèles sélectionnés. Montant disponible sur le Santa Fe Sport 2.0T Limited 2018. Ajustement de prix de 4 150 \$ disponible à l'achat comptant pour le modèle neuf en stock d'Accent L à boîte manuelle 2017. Ajustement de prix de 1 500 \$ disponible à la location seulement pour le modèle neuf en stock d'Elantra L à boîte manuelle 2018. Ajustement de prix de 250 \$ disponible au financement à l'achat seulement pour le modèle neuf en stock du Tucson 2.0L à traction avant 2018. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. ♦*Ω Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ‡ Certaines restrictions s'appliquent. Le client doit présenter sa preuve d'appartenance aux Forces armées canadiennes et une pièce d'identité au moment de l'achat pour profiter de l'ajustement de prix sur son achat. Le programme peut être modifié ou annulé sans avis préalable. Visitez militaire.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails.